

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS VÍZÜGYI ÉRTESÍTŐ

A KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS VÍZÜGYI MINISZTERIUM HIVATALOS LAPJA

TARTALOM

Oldal

Kormányrendeletek

200/2008. (VIII. 8.) Korm. r. A Magyar Köztársaságnak a Meteorológiai Műholdak Hasznosításának Európai Szervezetének létrehozásáról szóló Egyezményhez (EUMETSAT) való csatlakozásról	1698
204/2008. (VIII. 19.) Korm. r. Az Oroszországi Föderáció Kormánya és a Magyar Köztársaság Kormánya között a kutatóreaktor kiegészítő-elemeinek az Oroszországi Föderációba való beszállításával kapcsolatos együttműködéséről szóló egyezmény kihirdetéséről	1714
221/2008. (VIII. 30.) Korm. r. A parlagfű elleni közérdekű védekezés végrehajtásának, valamint az állami, illetve a közérdekű védekezés költségei megállapításának és igénylésének részletes szabályairól	1714

Miniszteri rendeletek

102/2008. (VIII. 8.) FVM r. Az erdő felújításának csekély összegű (de minimis) támogatásáról	1714
109/2008. (VIII. 27.) FVM r. Az egyes erdészeti közcélú feladatok csekély összegű (de minimis) támogatásáról	1714
112/2008. (VIII. 30.) FVM r. Az erdők közjóléti célú védelmét és bővítését szolgáló feladatok ellátásának csekély összegű (de minimis) támogatásáról	1714
19/2008. (VIII. 22.) KvVM r. A Baláta-tó természetvédelmi terület bővítéséről és erdőrezervátummá nyilvánításáról	1714
20/2008. (VIII. 22.) KvVM r. A Csokonyavisontai fás legelő természetvédelmi terület természetvédelmi kezelési tervéről	1718
21/2008. (VIII. 30.) KvVM r. Az elemek és akkumulátorok, illetve hulladékaik kezeléséről	1720
17/2008. (VIII. 30.) NFGM r. Az építésügyi hatósági eljárásról, valamint a telekalakítási és az építészeti-műszaki dokumentációk tartalmáról szóló 37/2007. (XII. 13.) ÖTM rendelet módosításáról	1723

Miniszteri utasítás

10/2008. (FVÉ. 13.) FVM ut. A Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központjának elsőfokú döntései ellen benyújtott fellebbezések tekintetében a másodfokú döntések kiadmányozásának rendjéről	1736
---	------

Közlmények

Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatóságának 75/2008. (EüK. 15.) Gyf. közleménye Debrecen K-2345 OKK számú kút vize számára természetes ásványvíz megnevezés használatának engedélyezéséről	1736
Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatóságának 76/2008. (EüK. 15.) Gyf. közleménye Debrecen K-2251 OKK számú kút vize számára természetes ásványvíz megnevezés használatának engedélyezéséről	1736
Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatóságának 77/2008. (EüK. 15.) Gyf. közleménye Szentkirály K-19 OKK számú kút vize számára természetes ásványvíz megnevezés használatát engedélyező határozat visszavonásáról	1736
Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatóságának 78/2008. (EüK. 15.) Gyf. közleménye Balatonfenyves B-18 OKK számú kút vize számára természetes ásványvíz megnevezés használatát engedélyező határozat visszavonásáról	1736
Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatóságának 79/2008. (EüK. 15.) Gyf. közleménye Sárbogárd B-140 OKK számú kút vize számára természetes ásványvíz megnevezés használatának engedélyezéséről	1736
Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatóságának 80/2008. (EüK. 15.) Gyf. közleménye Sárbogárd B-140 OKK számú kút vize számára természetes ásványvíz megnevezés használatát engedélyező határozat módosításáról	1737
Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatóságának 81/2008. (EüK. 15.) Gyf. közleménye Ráckeve B-59 OKK számú kút vize számára gyógyvíz megnevezés használatának engedélyezéséről	1737
A KvVM Természet- és Környezetmegőrzési Szakállamtitkárságának közleménye szolgálati jelvény érvénytelenségéről	1737

Kormány rendeletek

A Kormány

200/2008. (VIII. 8.) Korm.
rendelete

a Magyar Köztársaságnak a Meteorológiai Műholdak
Hasznosításának Európai Szervezetének
létrehozásáról szóló Egyezményhez (EUMETSAT)
való csatlakozásáról

1. §

A Kormány e rendelettel felhatalmazást ad a Genfben, 1983. május 24-én aláírásra megnyitott és a Meteorológiai Műholdak Hasznosításának Európai Szervezete (a továbbiakban: EUMETSAT) Tanácsa EUM/C/Res. XXXVI. számú határozatához csatolt módosító jegyzőkönyvvel módosított, Meteorológiai Műholdak Hasznosításának Európai Szervezetének létrehozásáról szóló egyezmény (a továbbiakban: Egyezmény) kötelező hatályának elismerésére.

2. §

A Kormány az Egyezményt e rendelettel kihirdeti.

3. §

Az Egyezmény hiteles szövege és annak hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

„Convention

**For the Establishment of a European Organisation
for the Exploitation of Meteorological Satellites
(EUMETSAT)**

**as amended by the EUMETSAT Council
in Resolution EUM/C/Res. XXXVI of 5 June 1991,
and subsequently accepted by all
EUMETSAT Member States**

Preamble

The States Parties to this Convention,
considering that:

- the safety of populations and the efficient execution of numerous human activities are conditioned by meteorological data and that it calls for more accurate and prompter forecasts;
- the possibility of improving the forecasts to a large extent depends on the availability of meteorological observations, local as well as global, including those relating to remote and desert regions;
- meteorological satellites have proved their aptitude and unique potential as a complement to the ground observations systems, particularly in respect to permanent

weather monitoring and the carrying out and speedy collection of observations over the most inaccessible areas of the earth's surface;

- meteorological satellites, by virtue of their data coverage and operational characteristics, provide long term global data sets of vital importance for the monitoring of the earth and its climate, especially important for the detection of global change;

noting that:

- the World Meteorological Organization has recommended its members to improve meteorological data bases and strongly supported plans to develop and exploit a global satellite observation system in order to contribute to its programmes;

- the Meteosat satellites were successfully developed by the European Space Agency;

- the Meteosat Operational Programme (MOP) conducted by EUMETSAT has demonstrated Europe's capacity to assume its share of responsibility in the operation of a global satellite observation system;

recognising that:

- no other national or international organisation provides Europe with all the meteorological satellite data necessary to cover its zones of interest;

- the magnitude of the human, technical and financial resources required for activities in the space field is such that these resources lie beyond the means of any single European country;

- it is desirable to provide the European meteorological organisations with a framework for cooperation enabling them to embark on joint activities making use of space technologies applicable to meteorological research and weather forecasting;

have agreed as follows:

Article 1

Establishment of EUMETSAT

1 A European Organisation for the Exploitation of Meteorological Satellites, hereinafter referred to as „EUMETSAT”, is hereby established.

2 The members of EUMETSAT, hereinafter referred to as „Member States”, shall be those States that are Parties to this Convention in pursuance of the provisions of Article 16.2 or 16.3.

3 EUMETSAT shall have legal personality. It shall in particular have the capacity to contract, to acquire and dispose of movable and immovable property and to be party to legal proceedings.

4 The organs of EUMETSAT shall be the Council and the Director-General.

5 The Headquarters of EUMETSAT shall be located in Darmstadt, Federal Republic of Germany, unless otherwise decided by Council in accordance with Article 5.2 (b) v.

6 The official languages of EUMETSAT shall be English and French.

Article 2

Objectives, activities and programmes

1 The primary objective of EUMETSAT is to establish, maintain and exploit European systems of operational meteorological satellites, taking into account as far as possible the recommendations of the World Meteorological Organization.

A further objective of EUMETSAT is to contribute to the operational monitoring of the climate and the detection of global climatic changes.

2 The definition of the initial system is contained in Annex I; further systems shall be established as defined in Article 3.

3 In the execution of its objectives, EUMETSAT shall:

(a) take maximum advantage of the technologies developed in Europe, in particular in the field of meteorological satellites by providing for operational continuation of the programmes that have proved technically successful and cost-effective;

(b) rely as appropriate on the capabilities of the existing international organisations carrying out activities in a similar field;

(c) contribute to the development of space meteorology techniques and meteorological observing systems using satellites that may lead to improved services at optimum cost.

4 For the purpose of achieving its objectives EUMETSAT shall, as far as possible, and in conformity with meteorological tradition, cooperate with the Governments and national organisations of the Member States, as well as with non-Member States and governmental and non-governmental international scientific and technical organisations whose activities are related to its objectives. EUMETSAT may conclude agreements to that end.

5 The General Budget comprises activities not linked to a specific programme. They shall represent the basic technical and administrative infrastructure of EUMETSAT including basic staff, buildings and equipment as well as preliminary activities authorised by the Council in preparation of future programmes not yet approved.

6 The programmes of EUMETSAT shall include mandatory programmes in which all Member States participate and optional programmes with participation by those Member States that agree so to do.

7 Mandatory programmes are:

(a) the Meteosat Operational Programme (MOP) as defined in Annex I of the Convention;

(b) the basic programmes required to continue the provision of observations from geostationary and polar orbits;

(c) other programmes as defined as such by the Council.

8 Optional programmes are programmes within the objectives of EUMETSAT agreed as such by the Council.

9 EUMETSAT may, outside the programmes referred to in paragraphs 6, 7 and 8 above but not in conflict with the objectives of EUMETSAT, carry out activities requested by third parties and approved by the Council in accordance with Article 5.2 (a). The cost of such activities shall be borne by the third party concerned.

Article 3

Adoption of programmes and the general budget

1 Mandatory programmes and the General Budget are established through the adoption of a Programme Resolution by the Council in accordance with Article 5.2 (a), to which a detailed Programme Definition, containing all necessary programmatic, technical, financial, contractual, legal and other elements is attached.

2 Optional programmes are established through the adoption of a Programme Declaration by the Member States interested in accordance with Article 5.3 (a) to which a detailed Programme Definition, containing all necessary programmatic, technical, financial, contractual, legal and other elements is attached. Any optional programme shall fall within the objectives of EUMETSAT and be in accordance with the general framework of the Convention and the rules agreed by the Council for its application. The Programme Declaration shall be approved by the Council in an Enabling Resolution in accordance with Article 5.2 (d) iii.

Any Member State shall have the opportunity to participate in the preparation of a draft Programme Declaration and may become a Participating State of the optional programme within the time frame set out in the Programme Declaration.

Optional programmes take effect once at least one third of all EUMETSAT Member States have declared their participation by signing the Declaration within the time frame set out and the subscriptions of these Participating States have reached 90% of the total financial envelope.

*Article 4**The council*

1 The Council shall be composed of not more than two representatives of each Member State, one of whom should be a delegate of the country's National Meteorological Service. The representatives may be assisted by advisers during meetings of the Council.

2 The Council shall elect from among its members a Chairman and a Vice-Chairman who shall hold office for two years and may be re-elected not more than once. The Chairman shall conduct the discussions of the Council and shall not have the capacity of a representative of a Member State.

3 The Council shall meet in ordinary session at least once a year. It may meet in extraordinary session at the request of either the Chairman or one-third of the Member States. The Council shall meet at the EUMETSAT Headquarters unless it decides otherwise.

4 The Council may establish subsidiary bodies and working groups as it deems necessary for the achievement of the objectives and programmes of EUMETSAT.

5 The Council shall adopt its own rules of procedure.

*Article 5**Role of the council*

1 The Council shall have the powers to adopt all the measures necessary for the implementation of this Convention.

2 The Council shall in particular be empowered,

(a) by a unanimous vote of all the Member States:

i. to decide on the accession of States referred to in Article 16, and on the terms and conditions governing such accession;

ii. to decide on the adoption of mandatory programmes and General Budget as referred to in Article 3.1;

iii. to decide on the ceiling of contributions for the General Budget for a period of five years one year before the end of the period or to revise such a ceiling;

iv. to decide on any measures of financing programmes, e.g. through loans;

v. to authorise any transfer from a budget of a mandatory programme to another mandatory programme;

vi. to decide on any amendment of an approved Programme Resolution and Programme Definition as referred to in Article 3.1;

vii. to approve the conclusion of Cooperation Agreements with non-Member States;

viii. to decide to dissolve or not to dissolve EUMETSAT in conformity with Article 20;

ix. to amend the Annexes to this Convention;

x. to approve cost overruns of more than 10% thereby increasing the original financial envelope or ceiling of mandatory programmes (except for MOP);

xi. to decide on activities to be carried out on behalf of third parties.

(b) by a two-thirds majority vote of the Member States present and voting representing also at least two-thirds of the total amount of GNP contributions (respectively MOP contributions for i. below):

i. to adopt the annual budget for the MOP, together with the level of staff complements and the expenditure and income forecast for the following three years attached thereto;

ii. to adopt the Financial Rules as well as all other financial provisions;

iii. to decide on the way EUMETSAT will be dissolved pursuant to the provisions of Article 20.3 and 4;

iv. to decide on the exclusion of a Member State pursuant to the provisions of Article 14, and on the conditions of such exclusion;

v. to decide on any transfer of the EUMETSAT Headquarters;

vi. to adopt the Staff Rules;

vii. to decide on the distribution policy for satellite data for mandatory programmes.

(c) by a vote representing at least two-thirds of the total amount of contributions and one half of the Member States present and voting:

i. to adopt the annual General Budget and the annual budgets for mandatory programmes (except for MOP), together with their level of staff complements and the expenditure and income forecast for the following three years attached thereto;

ii. to approve cost overruns of up to 10% thereby increasing the original financial envelope or ceiling (except for MOP);

iii. to approve annually the accounts of the previous year, together with the balance sheet of the assets and liabilities of EUMETSAT, after taking note of the auditor's report, and give discharge to the Director-General in respect of the implementation of the budget;

iv. to decide on all other measures relating to mandatory programmes that have a financial impact on the Organisation.

(d) by a two-thirds majority of the Member States present and voting:

i. to appoint the Director-General for a specific period, and terminate or suspend his appointment; in the case of suspension the Council shall appoint an Acting Director-General;

ii. to define the operational specifications of mandatory satellite programmes as well as the products and services;

iii. to decide that an envisaged optional programme falls within the objectives of EUMETSAT and that the programme is in accordance with the general framework of

the Convention and the rules agreed by Council for its application;

iv. to approve the conclusion of any Agreement with Member States, international governmental and non-governmental organisations, or national organisations of Member States;

v. to adopt recommendations to the Member States concerning amendments to this Convention;

vi. to adopt its own rules of procedure;

vii. to appoint the auditors and to decide the length of their appointments.

(e) by a majority of the Member States present and voting:

i. to approve appointments and dismissals of senior staff;

ii. to decide on the setting-up of subsidiary bodies and working groups and define their terms of reference;

iii. to decide on any other measures not explicitly provided for in this Convention.

3 For optional programmes the following specific rules apply:

(a) The Programme Declaration shall be adopted by a two-thirds majority of Member States interested, present and voting.

(b) All measures for the implementation of an optional programme shall be decided upon by a vote representing at least two-thirds of the contributions and one-third of the Participating States present and voting.

The coefficient of a Participating State is limited to 30%, even if the percentage of its financial contribution is higher.

(c) Any amendment of the Programme Declaration or any decision on accession requires unanimity of all Participating States.

4 Each Member State shall have one vote in the Council. However, a Member State shall have no vote in the Council if the amount of its arrears of contributions exceeds the assessed amount of its contributions for the current financial year. In such cases the Member State concerned may nevertheless be authorised to vote if a two-thirds majority of all the Member States entitled to vote considers that the non-payment is due to circumstances beyond its control. For the purpose of determining unanimity or the majorities provided for in the present Convention, no account shall be taken of a Member State that is not entitled to vote. The above rules shall apply *mutatis mutandis* to optional programmes.

The expression „Member State present and voting” shall mean the Member States voting for or against. Member States that abstain shall be considered as not voting.

5 The presence of representatives of a majority of all the Member States entitled to vote shall be necessary to constitute a quorum. This rule shall be applied *mutatis mutandis* to optional programmes. Council decisions in

respect of urgent matters may be secured by means of a written procedure in the interval between Council meetings.

Article 6

Director-general

1 The Director-General shall be responsible for the implementation of the decisions taken by the Council and for the execution of the tasks assigned to EUMETSAT. He shall be the legal representative of EUMETSAT and in that capacity he shall sign Agreements approved by the Council, as well as contracts.

2 The Director-General shall act on the instructions of the Council. He shall in particular,

(a) ensure the proper functioning of EUMETSAT;

(b) receive the contributions of the Member States;

(c) enter into the commitments and incur the expenditure decided on by the Council, within the limit of the authorised credits;

(d) implement decisions of the Council regarding the financing of EUMETSAT;

(e) draft tender invitations and contracts;

(f) prepare the meetings of the Council and provide the meetings of possible subordinate bodies and working groups with the necessary technical and administrative assistance;

(g) monitor and control the execution of contracts;

(h) prepare and implement the budgets of EUMETSAT in accordance with the Financial Rules and submit annually for approval by the Council the accounts relating to the implementation of the budgets and the balance sheet of assets and liabilities, drawn up in each case in accordance with the Financial Rules, and the report on the activities of EUMETSAT;

(i) maintain the necessary accounts;

(j) execute such other tasks as may be entrusted to him by the Council.

3 The Director-General shall be supported by a Secretariat.

Article 7

Staff of the secretariat

1 Except as provided for in the second paragraph of this Article the staff of the Secretariat shall be governed by the Staff Rules adopted by the Council under the provisions of Article 5.2 (b). Where the conditions of employment of a staff member of the Secretariat are not governed by the said Rules, they shall be governed by the law applicable in

the country where the person concerned is carrying out his duties.

2 Staff shall be recruited on the basis of their qualifications, account being taken of the international character of EUMETSAT. No post may be reserved for nationals of a specific Member State.

3 Staff of national bodies of the Member States may be employed by and made available to EUMETSAT for a specific period.

4 The Council shall, in conformity with Article 5.2 (e), approve appointments and dismissals of senior staff as defined in the Staff Rules. Other staff members shall be appointed and may be dismissed by the Director-General acting under authority delegated by the Council. The Director-General shall have authority over the Secretariat staff as a whole.

5 The Member States shall respect the international character of the responsibilities of the Director-General and members of the Secretariat. In the exercise of their duties, the Director-General and members of the Secretariat shall neither seek nor accept instructions from any Government or any authority external to EUMETSAT.

Article 8

Ownership and distribution of satellite data

1 EUMETSAT shall have worldwide exclusive ownership of all data generated by EUMETSAT's satellites or instruments.

2 EUMETSAT shall make available sets of data agreed by the Council to the National Meteorological Services of Member States of the World Meteorological Organization.

3 The distribution policy regarding satellite data shall be decided in accordance with the rules laid down in Article 5.2 (b) for mandatory programmes and 5.3 (b) for optional programmes. EUMETSAT, through the Secretariat, and the Member States shall be responsible for the implementation of this policy.

Article 9

Liability

1 EUMETSAT offers no warranty in respect of the services and products provided or to be provided pursuant to this Convention.

2 EUMETSAT, the Member States, and their civil servants or employees, when acting in the exercise of their functions and within the limits of their authority, as well as any representative at EUMETSAT meetings, shall not be

liable to any Member State or EUMETSAT in respect of loss or injury resulting from any discontinuation, delay or unsatisfactory operation of the services provided.

3 No Member State shall be liable for the acts and obligations of EUMETSAT linked with the establishment of the space segment of EUMETSAT, except where such liability results from a treaty to which that Member State and a State claiming compensation are parties. In that case, EUMETSAT shall indemnify the Member State concerned in respect of any such liability, unless the latter has expressly undertaken to assume exclusively such liability. The Council shall establish the procedures for the implementation of this paragraph.

Article 10

Funding principles

1 The expenditure of EUMETSAT shall be covered by the financial contributions of the Member States and by any other EUMETSAT income.

2 Each Member State shall pay to EUMETSAT an annual contribution to the General Budget and to the mandatory programmes (except for MOP) on the basis of the average Gross National Product (GNP) of each Member State for the three latest years for which statistics are available.

The update of the statistics shall be made every three years.

For MOP, each Member State shall pay to EUMETSAT an annual contribution on the basis of the scale contained in Annex II.

3 Member States are bound to pay their contributions to mandatory programmes (except MOP) up to a maximum of 110% if a decision is taken according to Article 5.2 (c) ii.

4 For optional programmes, each participating Member State shall pay to EUMETSAT an annual contribution on the basis of the scale agreed for the programme.

5 In the case an optional programme is not fully subscribed within one year after the date at which it has taken effect in accordance with Article 3.2 the existing participants are bound to accept a new scale of contributions whereby the deficit is distributed pro rata, unless they agree unanimously on a different solution.

6 All contributions shall be made in European Currency Units (ECU) as defined by the European Communities. For MOP contributions may also be made in any convertible currency.

7 The methods of payment of the contributions, and the methods of updating the statistics for GNP, shall be determined in the Financial Rules.

8 The Financial Rules shall define the applicable procedure in the event of the non-payment of contributions of a Member State, as well as the additional charges on the Member State that is in arrears with its contributions.

9 The Council may accept voluntary contributions, whether in cash or otherwise, provided they are made for purposes compatible with the objectives, activities and principles of conduct of EUMETSAT.

Article 11

Budgets

1 Budgets shall be established in terms of ECU.

2 The financial year shall run from 1 January to 31 December.

3 The budgets of EUMETSAT shall be drawn up for each financial year before the beginning of that year under the conditions laid down in the Financial Rules. The revenue and expenditure shown in the budgets shall be in balance.

4 The Council shall, in conformity with Article 5.2 (b) and (c), adopt the budget for MOP, the General Budget and the budgets for mandatory programmes for each financial year, as well as any supplementary and amending budgets. Member States participating in optional programmes shall adopt the budgets for these programmes in accordance with Article 5.3 (b).

5 The adoption of the budgets shall constitute:

(a) the obligation for each Member State to make available to EUMETSAT the financial contributions fixed in the budgets;

(b) the authority for the Director-General to incur commitments and expenditure within the limit of the corresponding authorised credits.

6 If a budget has not been adopted by the beginning of a financial year, the Director-General may, each month, enter into commitments and make payments in each chapter of the corresponding budget up to one twelfth of the appropriations in the budget of the preceding financial year, provided that he shall not have at his disposal appropriations in excess of one twelfth of those provided for in the draft budget.

7 Member States shall pay each month, on a provisional basis and in accordance with the scale of contributions, the amounts necessary for the application of paragraph 6 of this Article.

8 The detail of the financial arrangements and accounting procedures shall be contained in the Financial

Rules adopted by the Council in conformity with Article 5.2 (b).

Article 12

Audit

1 The accounts of all revenue and expenditure shown in the budgets and the balance sheet of the assets and liabilities of EUMETSAT shall, under the conditions laid down in the Financial Rules, be submitted for annual audit. The auditors shall submit to the Council each year a report on the accounts.

2 The Director-General shall give the auditors any information and assistance needed for the execution of their task.

3 The further detail of the audit shall be determined by the Council.

Article 13

Privileges and immunities

EUMETSAT shall enjoy the privileges and immunities that are necessary for the performance of its official activities, in conformity with a Protocol to be drawn up subsequently.

Article 14

Non-fulfilment of obligations

1 A Member State that fails to fulfil its obligations under this Convention shall cease to be a member of EUMETSAT, if the Council so decides in conformity with the provisions of Article 5.2 (b), the State concerned not taking part in the vote on this issue. The decision shall take effect at a date decided by the Council.

2 If a Member State is excluded from the Convention, the scales of contributions for the General Budget and for the mandatory programmes shall be adjusted in accordance with Article 10.2. The Participating States shall, in accordance with the rules laid down in the Programme Declaration, decide about any adjustment of scales of contributions following the exclusion from optional programmes.

Article 15

Disputes

1 Any dispute between two or more Member States, or between any of them and EUMETSAT, concerning the

interpretation or application of this Convention or its Annexes, that cannot be settled by or through the Council shall, at the request of any Party to the dispute, be submitted to an Arbitration Tribunal, unless the Parties agree on another mode of settling the dispute.

2 The Arbitration Tribunal shall consist of three members. Each Party to the dispute shall nominate one arbitrator within a period of two months reckoned from the date of receipt of the request referred to in paragraph 1 above. The first two arbitrators shall, within a period of two months reckoned from the nomination of the second arbitrator, nominate the third arbitrator, who shall be the Chairman of the Arbitration Tribunal and who may not be a national of a State that is a Party to the Dispute. If one of the two arbitrators has not been nominated within the required period he shall, at the request of either Party, be nominated by the President of the International Court of Justice or, if there is no agreement between the Parties to call on the latter, by the Secretary General of the Permanent Court of Arbitration. The same procedure shall apply if the Chairman of the Arbitration Tribunal has not been nominated within the required period.

3 The Arbitration Tribunal shall itself determine its seat and establish its own rules of procedure.

4 Each Party shall bear the cost relating to the arbitrator for whose nomination it is responsible, as well as the costs of being represented before the Tribunal. The expenditure relating to the Chairman of the Arbitration Tribunal shall be shared equally by the Parties to the dispute.

5 The award of the Arbitration Tribunal shall be made by a majority of its members, who may not abstain from voting. This award shall be final and binding on all Parties to the dispute and no appeal shall lie against it. The Parties shall comply with the award without delay. In the event of a dispute as to its meaning or scope, the Arbitration Tribunal shall interpret it at the request of any Party to the dispute.

Article 16

Signature, ratification, and accession

1 This Convention shall be open for signature by the States that took part in the Conference of Plenipotentiaries on the setting-up of a European Organisation for the Exploitation of Meteorological Satellites.

2 The said States shall become Parties to this Convention either

- by signature not subject to ratification, acceptance or approval, or
- by the deposit of an instrument of ratification, acceptance or approval with the depositary if the

Convention was signed subject to ratification, acceptance or approval.

3 From the date of entry into force of this Convention, any State that did not take part in the Conference of Plenipotentiaries referred to in paragraph 1 of this Article may accede to it following a Council decision taken in conformity with the provisions of Article 5.2 (a). A State that wishes to accede to this Convention shall notify the Director-General accordingly and the latter shall inform the Member States of the request at least three months before it is submitted to the Council for decision. The Council shall determine the terms and conditions for the accession of the State in question, in conformity with Article 5.2 (a).

4 The instruments of ratification, acceptance, approval and accession shall be deposited with the Government of the Swiss Confederation, referred to as „the depositary”.

5 Accession to the EUMETSAT Convention means as a minimum participation in the General Budget and in all the mandatory programmes. Participation in optional programmes is subject to a decision of the Participating States in accordance with Article 5.3 (c). Any State that becomes a Party to the Convention shall make a special payment towards the investments already made taking into account the mandatory and optional programmes in which the State will participate. The amount of payment shall be determined in conformity with Article 5.2 (a) i. as regards mandatory programmes and in conformity with Article 5.3 (c) as regards the optional programmes.

6 If a State accedes to the Convention, the scale of contributions for the General Budget and for the mandatory programmes shall be adjusted by the Council. The Participating States shall decide about any adjustment of scales of contributions following the accession to any optional programme.

Article 17

Entry into force

1 This Convention shall enter into force sixty days after the date on which States whose aggregate contributions according to the scale at Annex II amount to at least 85% of the total amount of the contributions have become Parties to the Convention in implementation of Article 16.2.

2 If the requirements for entry into force of this Convention in accordance with paragraph 1 of this Article have not been met 2 years after the date on which the Convention was opened for signature, the depositary shall, at the earliest time possible, convene the Governments of the States which have signed the Convention without their signature being subject to ratification, acceptance or approval or which have deposited instruments of

ratification, acceptance or approval. These Governments may then decide that notwithstanding the requirements of paragraph 1 the Convention shall enter into force among them. In taking such a decision these Governments shall agree upon the date of entry into force and a revision of the scale of contributions referred to in Annex II.

3 Following the entry into force of the Convention pursuant to either paragraph 1 or paragraph 2 of this Article, and pending the deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval, a State that has signed the Convention subject to ratification, acceptance or approval may take part in EUMETSAT meetings without the right to vote.

4 For any State that, subsequent to the date of entry into force of the Convention, pursuant to either paragraph 1 or paragraph 2 of this Article, signs the Convention without its signature being subject to ratification, acceptance or approval, or deposits its instrument of ratification, acceptance or approval, and for any State that accedes to it, the Convention shall take effect on the date of signature by the said State or on the date of deposit of its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, as the case may be.

Article 18

Amendments

1 Any Member State may propose amendments to this Convention. The amendment proposals shall be sent to the Director-General who shall communicate them to the other Member States at least three months prior to their examination by the Council. The Council shall examine the said proposals and may, by a decision taken in conformity with Article 5.2 (d) v., recommend the Member States to accept the proposed amendments.

2 The amendments recommended by the Council shall enter into force thirty days following the receipt by the depositary of the Convention of the written declarations of acceptance of all the Member States.

3 The Council may, by a decision taken in conformity with Article 5.2 (a), amend the Annexes to this Convention provided that any such amendment does not conflict with the Convention, at the same time determining the corresponding date of entry into force for all the Member States.

Article 19

Denunciation

1 After this Convention has been in force for six years, any Member State may denounce it by notifying the depositary of the Convention, thereby leaving the General

Budget, mandatory and optional programmes. The denunciation shall take effect for the General Budget at the end of the five year period for which the financial ceiling was decided, and for the mandatory or optional programmes at the time of the expiration of the programmes.

2 The State concerned shall retain the rights it has acquired up to the date the denunciation takes effect with regard to the various programmes in which it was involved.

3 If a Member State ceases to be a Party to the Convention, the scale of contributions for the General Budget shall be adjusted in accordance with Article 10.2 for the five year period following the period in which the State concerned denounced the Convention.

Article 20

Dissolution

1 EUMETSAT may at any time be dissolved by the Council by a decision in accordance with Article 5.2 (a).

2 Unless the Council decides otherwise, EUMETSAT shall be dissolved if, as a result of the denunciation of this Convention by one or more Member States under the provision of Article 19.1 or as a result of an exclusion following Article 14.1, the contribution rate of each other Member State to the General Budget and to the mandatory programmes is increased by more than one fifth.

The decision on the dissolution shall be taken by the Council in conformity with Article 5.2 (a), a Member State having denounced the Convention or having been excluded not taking part in the vote on this issue.

3 In the cases referred to in paragraph 1 and 2, the Council shall appoint a liquidation authority.

4 The assets shall be shared out among the States that are members of EUMETSAT at the time of its dissolution pro rata to the contributions actually paid by them from the time of becoming Parties to this Convention. In the event of a deficit this shall be met by the same States pro rata to the contributions as assessed for the current financial year.

Article 21

Notification

The depositary shall notify the signatory and acceding States of:

- (a) all signatures of the Convention;
- (b) the deposit of any instrument of ratification, acceptance, approval or accession;
- (c) the entry into force of the Convention, pursuant to either paragraph 1 or paragraph 2 of Article 17;

- (d) the adoption and entry into force of any amendment to the Convention or to the Annexes thereto;
- (e) any denunciation of the Convention, or any loss of membership status in EUMETSAT;
- (f) the dissolution of EUMETSAT.

Article 22

Registration

Upon the entry into force of this Convention, and of any amendments to it, the depositary shall register them with the Secretary General of the United Nations in accordance with Article 102 of the Charter of the United Nations.

Egyezmény

A Meteorológiai Műholdak

Hasznosításának Európai Szervezetének

a létrehozásáról

(EUMETSAT)

módosította: az EUMETSAT Tanácsa

az 1991. június 5-i EUM/C/Res. XXXVI. sz.

határozattal, amelyet ezt követően az EUMETSAT valamennyi tagállama elfogadott

Preambulum

A jelen egyezményben részes államok, figyelembe véve, hogy:

– a lakosság biztonsága és számos emberi tevékenység hatékony kivitelezése meteorológiai adatoktól függ, továbbá hogy ez pontosabb és gyorsabb előrejelzéseket tesz szükségessé;

– az előrejelzések javításának lehetősége nagy mértékben függ – mind a helyi, mind pedig a világszintű – meteorológiai megfigyelések rendelkezésre állásától, beleértve a távoli és sivatagi régiókkal kapcsolatosakat is;

– a meteorológiai műholdak bizonyították alkalmasságukat és a földi megfigyelési rendszerek kiegészítésével kapcsolatos egyedülálló potenciáljukat, különösen az állandó időjárás-megfigyelés, valamint a földfelszín leginkább megközelíthetetlen területeivel kapcsolatban végzett megfigyelések elvégzése és gyors begyűjtése tekintetében;

– a meteorológiai műholdak – adatlefedettségüknel és működési jellemzőiknél fogva – hosszú távú, a Föld és éghajlatának nyomon követése tekintetében létfontosságú, a globális változás kimutatása vonatkozásában különösen fontos globális adatállományokat biztosítanak;

megállapítva, hogy:

– a Meteorológiai Világszervezet ajánlotta tagjainak a meteorológiai adatbázisok javítását és a programjaihoz hozzájárulás érdekében erőteljesen támogatta a globális műholdas megfigyelési rendszer kidolgozására és hasznosítására irányuló terveket;

– az Európai Űrügynökség sikeresen fejlesztett ki Meteosat műholdakat;

– az EUMETSAT által vezetett Meteosat operatív program (MOP) bizonyította, hogy Európa is képes felelősséget vállalni a globális műholdas megfigyelőrendszer működtetésében;

felismerve, hogy:

– egyetlen másik nemzeti vagy nemzetközi szervezet sem biztosítja Európa számára az annak érdekkörébe tartozó zónák lefedéséhez szükséges, valamennyi meteorológiai műholdas adatot;

– az űripár területén végzendő tevékenységekhez szükséges emberi, műszaki és pénzügyi források nagyságrendje olyan mértékű, hogy ezek a források túlmennek bármely európai ország lehetőségein;

– kívánatos az európai meteorológiai szervezetek számára olyan együttműködési keretet biztosítani, amely lehetővé teszi számukra, hogy közös tevékenységekbe kezdjenek a meteorológiai kutatásra és időjárás-előrejelzésre alkalmazható űrtechnológiák felhasználásával; a következőkben állapodtak meg:

1. Cikk

Az EUMETSAT létrehozása

(1) Ezúttal megalapításra kerül a Meteorológiai Műholdak Hasznosításának Európai Szervezete (a továbbiakban: „EUMETSAT”).

(2) Az EUMETSAT tagjai (a továbbiakban: tagállamok) azok az államok, amelyek jelen egyezmény 16. cikkének (2) bekezdése vagy 16. cikkének (3) bekezdése értelmében annak részes felei.

(3) Az EUMETSAT jogi személyiséggel rendelkezik. Az EUMETSAT különösen szerződést köthet, ingó és ingatlan vagyont szerezhethet és idegeníthet el, valamint bírósági eljárásokban vehet részt.

(4) Az EUMETSAT szervei a Tanács és a Főigazgató.

(5) Az EUMETSAT központja Darmstadtban (Németországi Szövetségi Köztársaság) van, kivéve, ha a Tanács az 5. cikk (2) bekezdése b) pontjának (v) alpontjával összhangban ettől eltérően határoz.

(6) Az EUMETSAT hivatalos nyelvei az angol és a francia.

2. Cikk

Célkitűzések, tevékenységek és programok

(1) Az EUMETSAT elsődleges célkitűzése operatív meteorológiai műholdak európai rendszereinek létrehozása, fenntartása és felhasználása, a lehető legteljesebb mér-

tékben figyelembe véve a Meteorológiai Világszervezet ajánlásait.

Az EUMETSAT további célkitűzése, hogy hozzájáruljon az éghajlat operatív megfigyeléséhez és a globális éghajlat-változások feltárásához.

(2) A kezdeti rendszer fogalommeghatározása az I. mellékletben szerepel; a 3. cikkben meghatározottak szerint pedig további rendszereket hoznak létre.

(3) Célkitűzéseinek végrehajtása során az EUMETSAT:

a) a lehető legteljesebben kihasználja az Európában kifejlesztett technológiák előnyeit, különösen a meteorológiai műholdak területén, azzal, hogy előírja a technikai-lag sikeresnek és költséghatékonynak bizonyult programok operatív folytatását;

b) adott esetben támaszkodik a hasonló területen tevékenykedő, már meglévő nemzetközi szervezetek képességeire;

c) hozzájárul olyan űrmeteorológiai technikák és műholdakat alkalmazó meteorológiai megfigyelő-rendszerek kifejlesztéséhez, amelyek optimális költség mellett vezethetnek jobb szolgáltatásokhoz.

(4) Célkitűzéseinek elérése érdekében az EUMETSAT – a lehető legteljesebb mértékben és a meteorológiai hagyományoknak megfelelően – együttműködik a tagállamok kormányaival és a nemzeti szervezetekkel, valamint harmadik államokkal és azokkal a kormányzati vagy nem kormányzati nemzetközi tudományos és műszaki szervezetekkel, amelyeknek tevékenységei az EUMETSAT célkitűzéseivel kapcsolódnak. Az EUMETSAT ebből a célból megállapodásokat köthet.

(5) Az általános költségvetés az egyedi programokhoz nem kapcsolódó tevékenységeket foglalja magába. Ezek teszik ki az EUMETSAT alapvető műszaki és igazgatási infrastruktúráját, beleértve az alapvetően szükséges személyzeti állományt, az épületeket és a felszerelést, valamint a Tanács által a még nem jóváhagyott, jövőbeli programok előkészítésekor engedélyezett előzetes tevékenységeket.

(6) Az EUMETSAT programjai közé tartoznak a kötelező programok, amelyekben valamennyi tagállam részt vesz és az önkéntes programok, amelyekre az arra vállalkozó tagállamok részvételével kerül sor.

(7) A kötelező programok a következők:

a) az Egyezmény I. mellékletében meghatározott Meteorosat operatív program (MOP);

b) a geostacionárius és poláris keringési pályákról végzett megfigyelések további biztosításához szükséges alapvető programok;

c) a Tanács által ilyenként meghatározott bármely más program.

(8) Az önkéntes programok az EUMETSAT célkitűzésein belüli, a Tanács által ilyenként meghatározott programok.

(9) Az EUMETSAT – a jelen cikk (6), (7) és (8) bekezdésében említett programokon túlmenően, de az EUMETSAT célkitűzéseibe nem ütköző módon – harmadik felek által kért és a Tanács által az 5. cikk (2) bekezdésének a) pontjával összhangban jóváhagyott tevékenységeket végezhet. Az ilyen tevékenységek költségeit az érintett harmadik fél viseli.

3. Cikk

A programok és az általános költségvetés elfogadása

(1) A kötelező programokat és az általános költségvetést egy programhatározatnak a Tanács általi, az 5. cikk (2) bekezdésének a) pontjával összhangban történő elfogadásával állapítják meg, amelyhez csatolnak egy, valamennyi szükséges program-, műszaki, pénzügyi, szerződési, jogi és egyéb elemet tartalmazó, részletes program-meghatározást is.

(2) Az önkéntes programokat egy programnyilatkozatnak az érdekelt tagállamok általi, az 5. cikk (3) bekezdésének a) pontjával összhangban történő elfogadásával állapítják meg, amelyhez csatolnak egy, valamennyi szükséges program-, műszaki, pénzügyi, szerződési, jogi és egyéb elemet tartalmazó, részletes program-meghatározást is. Minden önkéntes programnak az EUMETSAT célkitűzéseinek kell megfelelnie és összhangban kell lennie az Egyezmény általános keretével, valamint a Tanács által az Egyezmény alkalmazása céljából meghatározott szabályokkal. A programnyilatkozatot a Tanács engedélyező határozattal hagyja jóvá az 5. cikk (2) bekezdése d) pontjának (iii) alpontjával összhangban.

Bármely tagállam részt vehet a programnyilatkozattervezet elkészítésében és a programnyilatkozatban meghatározott határidőn belül az önkéntes programban részt vevő tagállam lehet.

Az önkéntes programok akkor lépnek hatályba, ha az EUMETSAT tagállamainak legalább egyharmada jelezte részvételét a nyilatkozatnak a meghatározott határidőn belüli aláírásával és ezeknek a részt vevő tagállamoknak a hozzájárulásai elérték a teljes pénzügyi keret 90%-át.

4. Cikk

A tanács

(1) A Tanács tagállamonként legfeljebb két képviselőből áll, akik közül az egyik személy az adott ország Nemzeti Meteorológiai Szolgálatának küldöttje. A képviselőket tanácsadók segíthetik a Tanács ülésein.

(2) A Tanács tagjai közül elnököt és alelnököt választ, akiknek hivatali ideje két év és akik legfeljebb egyszer új-

raválaszthatók. A Tanács tárgyalásait az elnök vezeti, aki nem járhat el valamely tagállam képviselőjeként.

(3) A Tanács évente legalább egyszer rendes ülést tart. A Tanács akár az elnök, akár a tagállamok egyharmadának kérésére rendkívüli ülést tart. A Tanács az EUMETSAT központjában ülésezik, kivéve, ha ettől eltérően határoznak.

(4) A Tanács kisegítő szerveket és munkacsoportokat hozhat létre, amennyiben ezt az EUMETSAT célkitűzéseinek és programjainak megvalósításához szükségesnek tartja.

(5) A Tanács fogadja el saját eljárási szabályzatát.

5. Cikk

A tanács szerepe

(1) A Tanács jogosult jelen egyezmény végrehajtásához szükséges valamennyi intézkedés elfogadására.

(2) A Tanács különösen a következőkre jogosult:

a) valamennyi tagállam egyhangú szavazatával:

(i) a 16. cikkben említett államok csatlakozására, valamint az ilyen csatlakozásra irányadó feltételekre vonatkozó döntés meghozatalára,

(ii) a 3. cikk (1) bekezdésében említett kötelező programok és általános költségvetés elfogadására vonatkozó döntés meghozatalára,

(iii) az általános költségvetéshez való hozzájárulások legmagasabb szintjével kapcsolatos döntés meghozatalára öt éves időszakra az időszak vége előtt egy évvel vagy az említett legmagasabb szint felülvizsgálatára,

(iv) a programok – pl. kölcsönökön keresztül – finanszírozásával kapcsolatos bármely intézkedésre vonatkozó döntés meghozatalára,

(v) egy kötelező program költségvetéséből egy másik kötelező programra történő átvitel engedélyezésére,

(vi) a 3. cikk (1) bekezdésében említett jóváhagyott programhatározat és program-meghatározás bármely módosításával kapcsolatos döntés meghozatalára,

(vii) együttműködési megállapodások harmadik állammal történő megkötésének jóváhagyására,

(viii) az EUMETSAT, 20. cikkel összhangban történő, megszüntetésével vagy megszüntetésének mellőzésével kapcsolatos döntés meghozatalára,

(ix) a jelen egyezmény mellékleteinek módosítására,

(x) a kötelező programok eredeti pénzügyi keretét vagy plafonját növelő, 10%-ot meghaladó költség-túllépések jóváhagyása,

(xi) harmadik felek nevében elvégzendő tevékenységekkel kapcsolatos döntés meghozatala;

b) a jelenlévő és a GNP hozzájárulások (illetve az alábbi (i) pont tekintetében a MOP-hozzájárulások) teljes összegének legalább kétharmadát képviselő szavazatokkal rendelkező tagállamok kétharmados többségű szavazatával:

(i) a MOP-ra vonatkozó éves költségvetés – a személyzet teljes létszámának szintjével együtt –, valamint az ahhoz csatolt, a következő három évre vonatkozó kiadás- és bevétel-előrejelzés elfogadására,

(ii) a pénzügyi szabályzat, valamint egyéb pénzügyi rendelkezések elfogadására,

(iii) annak eldöntésére, hogy az EUMETSAT-ot miként szüntetik meg a 20. cikk (3) és (4) bekezdésének rendelkezései szerint,

(iv) egy tagállamnak a 14. cikk rendelkezései szerinti kizárásával, valamint az ilyen kizárás feltételeivel kapcsolatos döntés meghozatalára,

(v) az EUMETSAT központjának áthelyezésével kapcsolatos döntés meghozatalára,

(vi) a személyzeti szabályzat elfogadására,

(vii) a kötelező programok tekintetében a műholdas adatok megosztására vonatkozó politikával kapcsolatos döntések meghozatalára;

c) a hozzájárulások teljes összegének legalább kétharmadát, valamint a jelenlévő és szavazó tagállamok felét képviselő szavazattal:

(i) az éves általános költségvetés és a kötelező programokra (a MOP kivételével) vonatkozó éves költségvetések – a személyzet teljes létszámának szintjével együtt –, valamint az ahhoz csatolt, a következő három évre vonatkozó kiadás- és bevétel-előrejelzés elfogadására,

(ii) az eredeti pénzügyi keret vagy plafont (a MOP kivételével) növelő, 10%-ig terjedő költség-túllépések jóváhagyására,

(iii) az előző év elszámolásainak jóváhagyására évente, az EUMETSAT eszköz- és forrásmérlegével együtt, figyelembe véve a könyvvizsgáló jelentését is, valamint a Főigazgató mentesítésére a költségvetés végrehajtására vonatkozó felelősség alól,

(iv) a kötelező programokra vonatkozó, a Szervezetre pénzügyi hatással járó minden egyéb intézkedéssel kapcsolatos döntés meghozatalára;

d) a jelenlévő és szavazó tagállamok kétharmados többségű szavazatával:

(i) a Főigazgatónak egy adott időszakra történő kinevezésére, és kinevezésének megszüntetésére vagy felfüggesztésére; felfüggesztés esetén a Tanács helyettes Főigazgatót nevez ki,

(ii) a kötelező műholdas programok működési jellemzőinek, valamint a termékek és szolgáltatások meghatározására,

(iii) az arra vonatkozó döntés meghozatalára, hogy egy tervezett önkéntes program az EUMETSAT célkitűzéseibe tartozik, valamint hogy a program összhangban van az Egyezmény általános keretével és a Tanács által az egyezmény alkalmazása céljából megállapított szabályokkal,

(iv) a tagállamokkal, nemzetközi kormányzati és nem kormányzati szervezetekkel, vagy a tagállamok nemzeti szervezeteivel megállapodás megkötésének jóváhagyására,

(v) a tagállamoknak címzett, ezen egyezmény módosításaira vonatkozó ajánlások elfogadására,

(vi) saját eljárási szabályzatának elfogadására,

(vii) a könyvvizsgálók kinevezésére és a kinevezésük időtartamára vonatkozó döntés meghozatalára;

e) a jelenlévő és szavazó tagállamok többségének szavazatával:

(i) a személyzet magas beosztású tagjai kinevezésének és felmentésének jóváhagyására,

(ii) kisegítő szervek és munkacsoportok létrehozására vonatkozó döntés meghozatalára és feladataik meghatározására,

(iii) a jelen egyezményben kifejezetten elő nem írt egyéb intézkedésekkel kapcsolatos döntések meghozatalára.

(3) Az önkéntes programok vonatkozásában a következő különös szabályokat kell alkalmazni:

a) A programnyilatkozatot az érdekelt, jelenlévő és szavazó tagállamok kétharmados többségével fogadják el.

b) Egy önkéntes program végrehajtására vonatkozó valamennyi intézkedést a hozzájárulások legalább kétharmadát és a jelenlévő és szavazó részt vevő államok egyharmadát képviselő szavazattal fogadják el.

A részt vevő állam együtthatója legfeljebb 30%, még akkor is, ha pénzügyi hozzájárulásának aránya ennél magasabb.

c) A programnyilatkozat bármely módosításához vagy a csatlakozásra vonatkozó határozathoz valamennyi részt vevő állam egyhangú szavazata szükséges.

(4) A Tanácsban minden tagállam egy szavazattal rendelkezik. Egy tagállam azonban nem rendelkezhet szavazattal a Tanácsban, ha a hozzájárulásai tekintetében meglévő hátralékainak összege meghaladja a hozzájárulásainak a folyó pénzügyi év tekintetében megállapított összegét. Ilyen esetben az érintett tagállam számára abban az esetben engedélyezhető a szavazás, ha a szavazásra jogosult tagállamok kétharmados többséggel úgy vélik, hogy a hozzájárulás megfizetésének elmulasztása az adott állam ellenőrzésén kívül eső körülményeknek tudható be. Az ezen egyezményben előírt egyhangúság vagy többség meghatározása szempontjából a szavazásra nem jogosult tagállamok nem vehetők figyelembe. Ezen szabályokat az önkéntes programokra is megfelelően alkalmazni kell.

A „jelenlévő és szavazó tagállam” kifejezés az igennel vagy nemmel szavazó tagállamokat jelenti. A tartózkodó tagállamokat nem szavazó tagállamoknak kell tekinteni.

(5) A szavazásra jogosult valamennyi tagállam többsége képviselőinek jelenléte szükséges a határozatképességhez. Ezt a szabályt az önkéntes programokra is megfelelően alkalmazni kell. A sürgős ügyekben hozandó tanácsi határozatok a Tanács ülései közötti szünetekben írásbeli eljárással biztosíthatók.

6. Cikk

A főigazgató

(1) A Főigazgató felelős a Tanács által hozott határozatok végrehajtásáért és az EUMETSAT-hoz rendelt feladatok elvégzéséért. A Főigazgató az EUMETSAT jogi képviselője, ebben a minőségében pedig aláírja a Tanács által jóváhagyott megállapodásokat és szerződéseket.

(2) A Főigazgató a Tanács utasításai alapján jár el. A Főigazgató különösen:

a) biztosítja az EUMETSAT megfelelő működését;

b) átveszi a tagállamok hozzájárulásait;

c) kötelezettségeket vállal és az engedélyezett korlátokon belül vállalja a Tanács által meghatározott kiadásokat;

d) végrehajtja a Tanácsnak az EUMETSAT finanszírozására vonatkozóan hozott határozatait;

e) pályázati felhívásokat és szerződéseket készít;

f) előkészíti a Tanács üléseit és az esetleges, alárendelt szervek és munkacsoportok ülései tekintetében biztosítja a szükséges műszaki és adminisztratív segítséget;

g) nyomon követi és ellenőrzi a szerződések végrehajtását;

h) a pénzügyi szabállyal összhangban előkészíti és végrehajtja az EUMETSAT költségvetéseit, valamint évente jóváhagyásra a Tanács elé terjeszti a költségvetések végrehajtásával kapcsolatos elszámolásokat, valamint az eszköz- és forrásmérleget – amelyeket minden esetben a pénzügyi szabállyal összhangban készítenek el –, továbbá az EUMETSAT tevékenységeiről szóló jelentést;

i) vezeti a szükséges elszámolásokat;

j) elvégzi a Tanács által esetlegesen rábízott egyéb feladatokat.

(3) A Főigazgatót a Titkárság segíti.

7. Cikk

A titkárság személyzete

(1) A jelen cikk (2) bekezdésében foglaltak kivételével, a Titkárság személyzetére a Tanács által az 5. cikk (2) bekezdésének b) pontjában szereplő rendelkezések alapján elfogadott személyzeti szabályzat az irányadó. Amennyiben a Titkárság személyzete tagjainak foglalkoztatási feltételeiről az említett szabályzat nem rendelkezik, úgy azokra az abban az országban alkalmazandó jog az irányadó, ahol az érintett személy a feladatait végzi.

(2) A személyzetet a képesítésük alapján toborozzák, figyelemmel az EUMETSAT nemzetközi jellegére is. Nem tarthatók fenn álláshelyek egy adott tagállam állampolgárai számára.

(3) A tagállamok nemzeti szerveinek személyzetét az EUMETSAT alkalmazhatja, valamint az említett személyzet egy adott időszakra az EUMETSAT rendelkezésére bocsátható.

(4) A Tanács az 5. cikk (2) bekezdésének *e*) pontjával összhangban jóváhagyja a személyzet személyzeti szabályzatban meghatározott magas beosztású tagjainak kinevezését és felmentését. A személyzet más tagjait – a Tanács által ráruházott hatáskör alapján eljárva – a Főigazgató nevezi ki, illetve menti fel. A Főigazgató hatáskörrel rendelkezik a Titkárság teljes személyzete felett.

(5) A tagállamok tiszteletben tartják a Főigazgató és a Titkárság tagjai feladatainak nemzetközi jellegét. Feladataik ellátása során a Főigazgató és a Titkárság tagjai nem kérhetnek és nem fogadhatnak el utasításokat sem kormánytól sem pedig az EUMETSAT-on kívüli hatóságtól.

8. Cikk

A műholdas adatok tulajdonjoga és terjesztése

(1) Az EUMETSAT világszerte kizárólagos tulajdonjoggal rendelkezik az EUMETSAT műholdjai vagy eszközei által létrehozott valamennyi adat felett.

(2) Az EUMETSAT a Tanács által meghatározott adatállományokat a Meteorológiai Világszervezet tagállamainak nemzeti meteorológiai szolgálatai rendelkezésére bocsátja.

(3) A műholdas adatok terjesztésére vonatkozó politikát a kötelező programok tekintetében az 5. cikk (2) bekezdésének *b*) pontjában, az önkéntes programok tekintetében pedig az 5. cikk (3) bekezdésének *b*) pontjában megállapított szabályokkal összhangban határozzák meg. Az EUMETSAT – a Titkárságon keresztül – és a tagállamok felelősek ennek a politikának a végrehajtásáért.

9. Cikk

Felelősség

(1) Az EUMETSAT nem vállal garanciát a jelen egyezményben előírt vagy a jelen egyezmény alapján nyújtandó szolgáltatások és termékek tekintetében.

(2) Az EUMETSAT, a tagállamok és köztisztviselőik vagy munkavállalóik – feladataik ellátása során és hatásköreik korlátaiban belül eljárva –, továbbá az EUMETSAT ülésein jelenlévő képviselők sem felelősek semelyik tagállam vagy az EUMETSAT felé a nyújtott szolgáltatások megszakításából, késedelméből vagy nem kielégítő működéséből eredő veszteséget vagy kárért.

(3) Egyetlen tagállam sem felelős az EUMETSAT ürszegmensének létrehozásával kapcsolatos tevékenységeiért és kötelezettségeiért, kivéve abban az esetben, ha ez a felelősség egy olyan szerződésből ered, amelynek az adott tagállam és a kártérítést követelő állam a részese. Ez esetben az EUMETSAT mentesíti az érintett tagállamot az

ilyen felelősség alól, kivéve, ha az utóbbi kifejezetten vállalta a kizárólagos felelősséget. A Tanács állapítja meg a jelen bekezdés végrehajtására vonatkozó eljárásokat.

10. Cikk

Alapelvek

(1) Az EUMETSAT kiadásait a tagállamok pénzügyi hozzájárulásaiból és az EUMETSAT egyéb bevételeiből fedezik.

(2) Az EUMETSAT részére minden tagállam éves hozzájárulást fizet az általános költségvetésbe és a kötelező programokra (a MOP kivételével), amely hozzájárulások alapja a tagállamnak azon legutolsó három évre vonatkozó átlagos bruttó nemzeti terméke (GNP), amely évek tekintetében statisztikák állnak rendelkezésre.

Az említett statisztikákat háromévente frissítik.

A MOP tekintetében minden egyes tagállam a II. mellékletben szereplő arányok alapján fizet éves hozzájárulást az EUMETSAT-nak.

(3) A tagállamok a kötelező programokhoz (a MOP kivételével) történő hozzájárulásaikat legfeljebb 110%-ig kötelesek megfizetni, ha az 5. cikk (2) bekezdése *c*) pontja *(ii)* alpontjának megfelelő határozatot hoznak.

(4) Az önkéntes programok tekintetében minden egyes részt vevő tagállam a program vonatkozásában meghatározott arányok alapján fizet éves hozzájárulást az EUMETSAT-nak.

(5) Abban az esetben, ha egy önkéntes programot a 3. cikk (2) bekezdésével összhangban történő hatálybalépésének időpontjától számított egy éven belül nem jegyeznek le teljes mértékben, a már meglévő résztvevők kötelesek elfogadni a hozzájárulások új arányát, amely révén a hiányt arányosan osztják el, kivéve, ha ettől, egyhangú döntéssel, eltérően állapodnak meg.

(6) Valamennyi hozzájárulást az Európai Közösségek által meghatározott európai valutaegységben (ECU) teljesítenek. A MOP tekintetében a hozzájárulások bármely más konvertibilis valutában is teljesíthetők.

(7) A hozzájárulások kifizetésének módjait, valamint a GNP-re vonatkozó statisztikák frissítésének módjait a pénzügyi szabályzatban határozzák meg.

(8) A pénzügyi szabályzat meghatározza a hozzájárulás megfizetésének egy tagállam általi elmulasztása esetén alkalmazandó eljárást, valamint a hozzájárulásai tekintetében hátralékkal rendelkező tagállamra alkalmazandó többletdíjakat.

(9) A Tanács elfogadhat – készpénzes vagy más jellegű – önkéntes hozzájárulásokat, feltéve, hogy azokat az EUMETSAT célkitűzéseivel, tevékenységeivel és elveivel összeegyeztethető célokra tették.

11. Cikk

Költségvetések

- (1) A költségvetéseket ECU-ban vezetik.
- (2) A pénzügyi év január 1-jétől december 31-ig tart.
- (3) Az EUMETSAT költségvetéseit minden egyes évre vonatkozóan az adott év kezdete előtt dolgozzák ki a pénzügyi szabályzatban megállapított feltételek alapján. A költségvetésekben feltüntetett bevételeknek és kiadásoknak egyensúlyban kell lenniük.
- (4) A Tanács – az 5. cikk (2) bekezdésének *b)* és *c)* pontjával összhangban – fogadja el a MOP-ra vonatkozó költségvetést, az általános költségvetést és a kötelező programok költségvetéseit minden egyes pénzügyi év vonatkozásában, valamint az esetleges kiegészítő és módosító költségvetéseket. Az önkéntes programokban részt vevő tagállamok az 5. cikk (3) bekezdésének *b)* pontjával összhangban fogadják el az ezekre a programokra vonatkozó költségvetéseket.

(5) A költségvetések elfogadása az alábbiakat tartalmazza:

- a)* az egyes tagállamok arra irányuló kötelezettségét, hogy bocsássák az EUMETSAT rendelkezésére a költségvetésekben rögzített pénzügyi hozzájárulásokat;
- b)* a Főigazgatónak azt a hatáskörét, hogy kötelezettségeket és kiadásokat vállaljon a megfelelő, engedélyezett korlátokon belül.

(6) Ha a pénzügyi év kezdetéig nem fogadták el a költségvetést, a Főigazgató minden hónapban kötelezettségeket vállalhat és kifizetéseket teljesíthet a megfelelő költségvetés minden egyes fejezete tekintetében az előző pénzügyi év költségvetésében szereplő előirányzatok egy tizenkettedéig, feltéve, hogy nem bocsátják rendelkezésére a költségvetés-tervezetben előírt előirányzatok egy tizenkettedét meghaladó előirányzatokat.

(7) A tagállamok ideiglenes alapon és a hozzájárulások arányával összhangban havonta fizetik meg a jelen cikk (6) bekezdésének alkalmazásához szükséges összegeket.

(8) A pénzügyi rendelkezéseket és számviteli eljárásokat részletesen a Tanács által az 5. cikk (2) bekezdésének *b)* pontjával összhangban elfogadott pénzügyi szabályzat tartalmazza.

12. Cikk

Pénzügyi ellenőrzés

(1) A költségvetésekben feltüntetett valamennyi bevétel és kiadás elszámolásait, továbbá az EUMETSAT eszköz- és forrásmérlegét a pénzügyi szabályzatban megállapított feltételeknek megfelelően éves pénzügyi ellenőrzésnek vetik alá. A könyvvizsgálók minden évben az elszámolásokról vonatkozó jelentést nyújtanak be a Tanácsnak.

(2) A Főigazgató biztosítja a könyvvizsgálók számára a feladatuk elvégzéséhez szükséges valamennyi információt és segítséget.

(3) A pénzügyi ellenőrzés további részleteit a Tanács határozza meg.

13. Cikk

Kiváltságok és mentességek

Az EUMETSAT – az ezt követően létrehozandó jegyzőkönyvvel összhangban – a hivatalos tevékenységeinek elvégzéséhez szükséges kiváltságokban és mentességekben részesül.

14. Cikk

Kötelezettségszegés

(1) A jelen egyezmény szerinti kötelezettségeinek teljesítését elmulasztó tagállam EUMETSAT-beli tagsága megszűnik, ha a Tanács az 5. cikk (2) bekezdésének *b)* pontjában szereplő rendelkezésekkel összhangban így határoz, az érintett állam nem vehet részt az erről a kérdésről tartott szavazásban. A határozat a Tanács által meghatározott időpontban lép hatályba.

(2) Ha egy tagállamot kizárnak az egyezményből, az általános költségvetésre és a kötelező programokra irányuló hozzájárulások arányait a 10. cikk (2) bekezdésével összhangban módosítják. A részt vevő államok az önkéntes programokból való kizárást követően a programnyilatkozatban megállapított szabályokkal összhangban döntenek a hozzájárulások arányának módosításáról.

15. Cikk

Jogviták

(1) A jelen egyezmény, illetve mellékleteinek értelmezése vagy alkalmazása tekintetében két vagy több tagállam között, illetve bármely tagállam és az EUMETSAT között felmerülő bármely olyan jogvitát, amelyet a Tanács nem tud rendezni, illetve amely a Tanácson keresztül nem rendezhető, a jogvitában részt vevő bármely fél kérésére választottbíróság elé terjesztenek, kivéve, ha a felek a jogvita rendezésének más módjáról állapodnak meg.

(2) A választottbíróság három tagból áll. A jogvitában részt vevő minden fél a jelen cikk (1) bekezdésben említett kérelem kézhezvételének időpontjától számított két hónapon belül választottbíróként nevez ki. Az első két választottbíró – a második választottbíró kinevezésétől számított két hónapon belül – kinevezi a harmadik választottbíróként, aki a választottbíróság elnöke és aki nem lehet annak az államnak az állampolgára, amely a jogvitában részt vesz. Ha a

két választottbíró közül valamelyiket nem nevezték ki az előírt időszakon belül, akkor őt – bármely fél kérésére – a Nemzetközi Bíróság vagy ha a felek között nem jött létre megállapodás az utóbbi meghívására vonatkozóan, az Állandó Választottbíróság Főtitkára nevezi ki. Ugyanezt az eljárást kell alkalmazni arra az esetre, ha a Választottbíróság elnökét nem nevezték ki az előírt időszakon belül.

(3) A Választottbíróság maga határozza meg székhelyét és maga állapítja meg saját eljárási szabályzatát.

(4) Mindegyik maga viseli az azzal a választottbíróval kapcsolatos költségeket, akinek a kinevezéséért felelős, viseli továbbá a választottbíróság előtti képviselésével kapcsolatos költségeket. A választottbíróság elnökével kapcsolatos kiadások a jogvitában részt vevő felek között egyenlő arányban oszlanak meg.

(5) A választottbíróság határozatát tagjainak többségével hozza meg, a tagok nem tartózkodhatnak a szavazástól. Ez a határozat jogerős és kötelező a jogvitában részt vevő valamennyi félre, a határozat ellen fellebbezésnek nincs helye. A felek haladéktalanul betartják a határozatot. A határozat jelentésével vagy hatályával kapcsolatos vita esetén, a választottbíróság a határozatot a jogvitában részt vevő bármely fél kérésére értelmezi.

16. Cikk

Aláírás, megerősítés és csatlakozás

(1) Jelen egyezmény nyitva áll a Meteorológiai Műhol-dak Hasznosításának Európai Szervezete létrehozásáról tartott konferencián részt vevő bármely állam általi alá-írásra.

(2) Az említett államok jelen egyezmény részesévé vál-nak

- akár az egyezmény megerősítéstől, elfogadástól vagy jóváhagyástól nem függő aláírásával,
- akár egy megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó ok-iratnak az Egyezmény letéteményesénél történő letétbe helyezésével, ha az Egyezményt megerősítéstől, elfoga-dástól vagy jóváhagyástól függően írták alá.

(3) Jelen egyezmény hatálybalépésének időpontjától kezdve a Tanács által az 5. cikk (2) bekezdése a) pontjának rendelkezéseivel összhangban hozott határozatot köve-tően csatlakozhat az egyezményhez bármely olyan állam, amely nem vett részt az államoknak jelen cikk (1) bekez-désében említett konferenciáján. Jelen egyezményhez csatlakozni kívánó állam ennek megfelelően értesíti a Főigazgatót, az utóbbi pedig legalább három hónappal az előtt tájékoztatja a tagállamokat a kérésről, hogy azt dön-téshozatalra a Tanács elé terjesztenék. A Tanács az 5. cikk (2) bekezdésének a) pontjával összhangban határoz a szó-ban forgó állam csatlakozásának feltételeiről.

(4) A megerősítő, elfogadó, jóváhagyó és csatlakozási okiratokat a Svájci Államszövetség kormányánál (a továb-biakban: a letéteményes) helyezik letétbe.

(5) Az EUMETSAT-ról szóló egyezményhez történő csatlakozás legalább az általános költségvetésben és vala-mennyi kötelező programban való részvételt jelenti. Az önkéntes programokban való részvétel a részt vevő álla-moknak az 5. cikk (3) bekezdésének c) pontjával össz-hangban hozott határozatától függ. Az egyezmény része-sévé váló minden tagállam különleges kifizetést teljesít a már megtett befektetések vonatkozásában, figyelemmel azokra a kötelező és önkéntes programokra, amelyekben az állam részt fog venni. A kifizetés összegét a kötelező programok tekintetében az 5. cikk (2) bekezdése a) pontjá-nak i) alpontjával összhangban, az önkéntes programok tekintetében pedig az 5. cikk (3) bekezdésének c) pontjáv-al összhangban határozzák meg.

(6) Ha egy állam csatlakozik az egyezményhez, az álta-lános költségvetésre és a kötelező programokra vonatkozó hozzájárulások arányát a Tanács módosítja. A részt vevő államok döntenek bármely önkéntes programhoz való csatlakozást követően a hozzájárulások arányának módo-sításáról.

17. Cikk

Hatálybalépés

(1) Jelen egyezmény hatvan naptári nappal az után az időpont után lép hatályba, amikor a 16. cikk (2) bekezdé-sének végrehajtásával az egyezmény részes feleivé váltak azok a tagállamok, amelyek összesített hozzájárulásai a II. melléklet szerinti arányoknak megfelelően a hozzájárú-lások teljes összegének 85%-át teszik ki.

(2) Ha a jelen cikk (1) bekezdésével összhangban az egyezmény hatálybalépésének követelményei nem telje-sültek az Egyezmény aláírásra történő megnyitásának idő-pontjától számított két éven belül, a letéteményes a lehető legkorábbi időpontra összehívja az egyezményt aláíró azon államok kormányait, amelyek aláírása nem függ megerősítéstől, elfogadástól vagy jóváhagyástól, illetve azon államok kormányait, amelyek megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratokat helyeztek letétbe. Ezek a kor-mányok ekkor úgy dönthetnek, hogy az egyezmény – az (1) bekezdésben szereplő követelmények ellenére – ma-guk között hatályba lép. Ennek a döntésnek a meghozata-lakor ezek a kormányok megállapodnak a hatálybalépés időpontjáról és a II. mellékletben említett hozzájárulások arányáról.

(3) Az egyezménynek akár a jelen cikk (1) bekezdése, akár annak (2) bekezdése szerinti hatálybalépését köve-tően, valamint megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó ok-iratának letétbe helyezéséig, az egyezményt megerősítés-

től, elfogadástól vagy jóváhagyástól függően aláíró állam szavazati jog nélkül vehet részt az EUMETSAT ülésein.

(4) Bármely olyan állam tekintetében, amely az egyezménynek – akár a jelen cikk (1) bekezdése, akár (2) bekezdése szerinti – hatálybalépését követően írja alá az egyezményt anélkül, hogy annak aláírása megerősítéstől, elfogadástól vagy jóváhagyástól függne, vagy pedig megerősítő, elfogadó vagy jóváhagyó okiratát letétbe helyezi, továbbá bármely olyan állam tekintetében, amely csatlakozik az egyezményhez, az egyezmény az említett állam általi aláírás napján vagy adott esetben a megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okirat letétbe helyezésének napján lép hatályba.

18. Cikk

Módosítások

(1) Bármely tagállam javasolhatja jelen egyezmény módosítását. A módosításra irányuló javaslatokat megküldik a Főigazgatónak, aki legalább három hónappal azelőtt közli azokat a többi tagállammal, hogy a módosításokat megvizsgálás céljából a Tanács elé terjesztenék. A Tanács megvizsgálja az említett javaslatokat és – az 5. cikk (2) bekezdése d) pontjának (v) alpontjával összhangban hozott határozattal – ajánlhatja a tagállamoknak a javasolt módosítások elfogadását.

(2) A Tanács által ajánlott módosítások valamennyi tagállam módosítás elfogadásáról szóló írásbeli nyilatkozatának az Egyezmény letéteményese általi átvételét követő harminc naptári nappal lépnek hatályba.

(3) A Tanács – az 5. cikk (2) bekezdésének a) pontjával összhangban hozott határozattal – módosíthatja jelen egyezmény mellékleteit, feltéve, hogy az ilyen módosítások nem ütköznek az egyezménybe, a Tanács az erre vonatkozó döntéssel egyidejűleg meghatározza valamennyi tagállam vonatkozásában a hatálybalépés megfelelő időpontját is.

19. Cikk

Felmondás

(1) Miután jelen egyezmény már hat éve hatályban volt, bármely tagállam felmondhatja azt az egyezmény letéteményesének küldött írásbeli értesítéssel, kilépve ezzel az általános költségvetésből, valamint a kötelező és önkéntes programokból. Az általános költségvetés tekintetében a felmondás azon ötéves időszak végén lép hatályba, amelyre vonatkozóan a legmagasabb pénzügyi szintet meghatározták, a kötelező vagy önkéntes programok tekintetében pedig a programok lejárásának időpontjában.

(2) Az érintett állam megtartja az általa a felmondás hatálybalépésének időpontjáig szerzett jogokat azon különböző programok tekintetében, amelyekben részt vett.

(3) Ha egy tagállam megszűnik az egyezmény részesévé lenni, az általános költségvetéshez történő hozzájárulások arányát a 10. cikk (2) bekezdésével összhangban módosítják az azon időszakot követő ötéves időszakra, amely időszakban az érintett állam felmondta az egyezményt.

20. Cikk

Megszüntetés

(1) Az EUMETSAT-ot a Tanács az 5. cikk (2) bekezdésének a) pontjával összhangban hozott határozatával bármikor megszüntetheti.

(2) A Tanács ettől eltérő határozata hiányában az EUMETSAT-ot meg kell szüntetni, ha az jelen egyezmény egy vagy több tagállam általi, a 19. cikk (1) bekezdésének rendelkezései szerinti felmondásának eredményeként vagy a 14. cikk (1) bekezdése szerinti kizárás eredményeként a többi tagállam általános költségvetéshez és a kötelező programokhoz való hozzájárulásának aránya több mint egyötöddel növekedik.

A megszüntetésről szóló határozatot a Tanács az 5. cikk (2) bekezdésének a) pontjával összhangban hozza meg, úgy, hogy az egyezményt felmondó tagállam vagy az abból kizárt tagállam nem vesz részt az erről a kérdésről tartott szavazásban.

(3) Az (1) és (2) bekezdésben megjelölt esetekben a Tanács felszámoló hatóságot nevez ki.

(4) Az eszközöket az EUMETSAT megszüntetésének idején EUMETSAT-tagsággal rendelkező államok között az általuk az egyezmény részes feleivé történő válásuk óta ténylegesen megfizetett hozzájárulások arányában osztják szét. Hiány esetén ezt ugyanazon államok teljesítik a folyó pénzügyi évre megállapított hozzájárulásokkal arányosan.

21. Cikk

Értesítés

A letéteményes értesíti az aláíró és csatlakozó államokat a következőkről:

- a) az Egyezmény aláírásáról;
- b) bármely megerősítő, elfogadó, jóváhagyó vagy csatlakozási okirat letétbe helyezéséről;
- c) az egyezmény hatálybalépéséről, akár a 17. cikk (1) bekezdése, akár annak (2) bekezdése szerint;
- d) az egyezmény vagy mellékletei bármely módosításának elfogadásáról és hatálybalépéséről;
- e) az egyezmény felmondásáról vagy az EUMETSAT-beli tagsági viszony megszűnéséről;
- f) az EUMETSAT megszüntetéséről.

22. Cikk

Nyilvántartásba vétel

Jelen egyezményt és ennek bármely módosítását hatálybalépésekor a letéteményes az Egyesült Nemzetek Alapokmányának 102. cikkével összhangban az Egyesült Nemzetek Szervezetének Főtitkáránál nyilvántartásba veteti.”

4. §

(1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésében foglalt kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.

(2) E rendelet 2–3. §-a az Egyezmény 17. cikkének (4) bekezdése szerinti időpontban lép hatályba.

(3) Az Egyezmény, illetve e rendelet 2–3. §-a hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter annak ismertté válását követően a Magyar Közlönyben hadadéktalanul közzétett egyedi határozatával állapítja meg.

(4) E rendelet végrehajtásához szükséges intézkedésekről a környezetvédelemért és az űrkutatásért felelős miniszter gondoskodik.

Gyurcsány Ferenc s. k.,
miniszterelnök

**A Kormány
204/2008. (VIII. 19.) Korm.
rendelete**

az Oroszországi Föderáció Kormánya és a Magyar Köztársaság Kormánya között a kutatóreaktor kiegészítő fűtőelemeinek az Oroszországi Föderációba való beszállításával kapcsolatos együttműködéséről szóló egyezmény kihirdetéséről*

* A kormányrendelet szövege a 2008. évi 121. sz.-ú Magyar Közlönyben található.

**A Kormány
221/2008. (VIII. 30.) Korm.
rendelete**

a parlagfű elleni közérdekű védekezés végrehajtásának, valamint az állami, illetve a közérdekű védekezés költségei megállapításának és igénylésének részletes szabályairól*

* A kormányrendelet szövege a 2008. évi 127. sz.-ú Magyar Közlönyben található.

Miniszteri rendeletek

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
102/2008. (VIII. 8.) FVM
rendelete
az erdők felújításának csekély összegű (de minimis)
támogatásáról***

* Az FVM rendelet szövege a 2008. évi 117. sz.-ú Magyar Közlönyben található.

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
109/2008. (VIII. 27.) FVM
rendelete
az egyes erdészeti közcélú feladatok csekély összegű
(de minimis) támogatásáról***

* Az FVM rendelet szövege a 2008. évi 125. sz.-ú Magyar Közlönyben található.

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
112/2008. (VIII. 30.) FVM
rendelete
az erdők közjóléti célú védelmét és bővítését szolgáló
feladatok ellátásának csekély összegű (de minimis)
támogatásáról***

* Az FVM rendelet szövege a 2008. évi 127. sz.-ú Magyar Közlönyben található.

**A környezetvédelmi és vízügyi miniszter
19/2008. (VIII. 22.) KvVM
rendelete
a Baláta-tó természetvédelmi terület bővítéséről
és erdőrezervátummá nyilvánításáról**

A természet védelméről szóló 1996. évi LIII. törvény 29. § (3) bekezdésében, 85. § b) pontjában kapott felhatalmazás alapján, a környezetvédelmi és vízügyi miniszter feladat- és hatásköréről szóló 165/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § b) pontjában meghatározott feladatkörömben

eljárva – az erdőrezervátum má nyilvánítással összefüggésben a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § a) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszterrel egyetértésben – a következőket rendelem el:

1. §

Védetté nyilvánítom és a Földművelésügyi Miniszter 505.510/1941.I.b.3. számú rendelkezésével védetté nyilvánított, valamint a Baláta-tó természetvédelmi terület védettségének fenntartásáról szóló 36/2007. (X. 18.) KvVM rendelettel fenntartott védettségű Baláta-tó természetvédelmi területhez csatolom a Somogy megyében Kaszói és Szentábrahám községi területén lévő, az 1. mellékletben meghatározott ingatlan-nyilvántartási helyrajzi számú, összesen 342 ha kiterjedésű területet.

2. §

A Baláta-tó természetvédelmi területen fokozottan védett természeti területté nyilvánítom a 2. mellékletben meghatározott ingatlan-nyilvántartási helyrajzi számú, összesen 219,6 ha kiterjedésű területet.

3. §

Baláta-tó erdőrezervátum néven erdőrezervátum má nyilvánítom a természetvédelmi terület teljes területét. A Baláta-tó erdőrezervátum magterületévé nyilvánítom a Somogy megyében Szentábrahám községi területén lévő, a 3. mellékletben meghatározott ingatlan-nyilvántartási helyrajzi számú, összesen 76,1 ha kiterjedésű területet.

4. §

A védetté nyilvánítás célja a területen található pangó vízű, lefolyástalan lápfoltok megőrzése, a védett növény- és állatfajok – különös tekintettel a területen fészkelő vízimadarak –, illetve élőhelyük megővése, továbbá az erdőben zajló természetes folyamatok kutatásának, megfigyelésének, valamint a természetközeli módon végzett erdőgazdálkodást megalapozó gyakorlati ismeretek megszerzésének elősegítése.

5. §

(1) A Baláta-tó természetvédelmi terület természetvédelmi kezelési tervében meghatározott tevékenységeket a

Duna–Dráva Nemzeti Park Igazgatóság (a továbbiakban: igazgatóság) és a külön jogszabály szerinti erdészeti hatósági nyilvántartásban szereplő erdőgazdálkodó együttesen látja el.

(2) A Baláta-tó természetvédelmi terület természetvédelmi kezelési tervét a 4. melléklet tartalmazza.

6. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

Szabó Imre s. k.,
környezetvédelmi és vízügyi miniszter

1. melléklet
a 19/2008. (VIII. 22.) KvVM rendelethez

A Baláta-tó természetvédelmi terület bővítési területének ingatlan-nyilvántartási helyrajzi számai

Kaszó

0302/2 hrsz.-ból 0,7 ha (0302/2a); 0302/2 hrsz.-ból 2,0 ha (0302/2b); 0302/2 hrsz.-ból 0,7 ha (0302/2c); 0302/2 hrsz.-ból 1,3 ha (0302/2d); 0302/2 hrsz.-ból 0,5 ha (0302/2f); 0302/2 hrsz.-ból 2,8 ha (0302/2g); 0302/2 hrsz.-ból 0,5 ha (0302/2h); 0302/2 hrsz.-ból 0,2 ha (0302/2j); 0302/2 hrsz.-ból 5,1 ha (0302/2k); 0302/2 hrsz.-ból 12,1 ha (0302/2l); 0302/2 hrsz.-ból 2,6 ha (0302/2m); 0303/1 hrsz.-ból 1,8 ha (0303/1a); 0303/1 hrsz.-ból 0,2 ha (0303/1b); 0303/1 hrsz.-ból 3,3 ha (0303/1c); 0303/1 hrsz.-ból 0,1 ha (0303/1d); 0303/1 hrsz.-ból 0,4 ha (0303/1f); 0303/1 hrsz.-ból 2,0 ha (0303/1g)

Szentábrahám

0123/14 hrsz.-ból 206,0 ha (0123/14b); 0123/14 hrsz.-ból 13,1 ha (0123/14c); 0123/14 hrsz.-ból 5,8 ha (0123/14d); 0123/14 hrsz.-ból 0,2 ha (0123/14f); 0123/14 hrsz.-ból 1,0 ha (0123/14g); 0123/14 hrsz.-ból 0,2 ha (0123/14h); 0123/14 hrsz.-ból 2,9 ha (0123/14j); 0123/14 hrsz.-ból 1,5 ha (0123/14k); 0123/14 hrsz.-ból 1,5 ha (0123/14l); 0123/14 hrsz.-ból 0,2 ha (0123/14m); 0123/14 hrsz.-ból 65,9 ha (0123/14n); 0123/14 hrsz.-ból 1,3 ha (0123/14p); 0123/14 hrsz.-ból 6,1 ha (0123/14r)

Az 1. mellékletben szereplő helyrajzi számú ingatlanok, illetve alrészletek területei az európai közösségi jelentőségű természetvédelmi rendeltetésű területekkel érintett földterületekről szóló 45/2006. (XII. 8.) KvVM rendelet alapján Natura 2000 területnek minősülnek.

2. mellékleta 19/2008. (VIII. 22.) KvVM rendelethez**A Baláta-tó természetvédelmi terület fokozottan védett területének ingatlan-nyilvántartási helyrajzi számai és erdőtervi jelei****Szenta**

0123/14 (2D, 2E, 2F, 2G, 2H, 2I, 2J, 2K, 2L, 2M, 2NY1, 2NY2, 2TI1, 2VF2, 2VI, 5A, 5B, 5C, 5D, 5NY, 5VF, 7A, 7L, 7M, 7N, 7O, 7P, 7R, 7S, 7NY, 7TI, 8A, 8B, 8C, 8D, 8E, 8F, 8G, 8H, 8I, 8NY, 8VI, 9VI, 10C, 10D, 10F, 10NY1, 10VI, 11B, 11C, 11D, 11NY1, 22F, 22NY1, 23D, 23E, 23VI, 24A, 24B, 24C, 24D, 24E, 24H, 24NY1, 24VI1, 24VI2, 24VI3, 24VI4 erdőrészek)

Kaszó

0303/1 hrsz.-ból 2,7 ha (6G erdőrészlet);

0302/2 hrsz.-ból 11,3 ha (6J, 6NY1, 37F, 37G, 37M, 37NY1 erdőrészek)

A 2. mellékletben szereplő helyrajzi számú ingatlanok, illetve alrészletek területei az európai közösségi jelentőségű természetvédelmi rendeltetésű területekkel érintett földrészekről szóló 45/2006. (XII. 8.) KvVM rendelet alapján Natura 2000 területnek minősülnek.

3. mellékleta 19/2008. (VIII. 22.) KvVM rendelethez**A Baláta-tó erdőrezervátum magterületének ingatlan-nyilvántartási helyrajzi számai és erdőtervi jelei****Szenta**

0123/14 hrsz.-ból 76,1 ha (2G, 2H, 2L, 8A, 8F, 8I, 8NY erdőrészek)

4. mellékleta 19/2008. (VIII. 22.) KvVM rendelethez**A Baláta-tó természetvédelmi terület természetvédelmi kezelési terve****1. Természetvédelmi célkitűzések****Őrizze meg**

- a területen található őslápot,
- az itt található ritka növény- [például *aldrovanda* (*Aldrovanda vesiculosa*), szíveslevelű hídör (*Caldesia parnassifolia*), tözegeper (*Potentilla palustre*)] és állatfajokat [például keresztes vipera (*Vipera berus*)], élőhelyüket és az országosan ritka, egyedülálló természetes növénytársulásokat,
- a terület erdőtársulásait [például genyőtés cseres-tölgyesek (*Asphodelo-Quercetum roboris*), égeres láperdők

(*Dryopteridi-Alnetum typicum*)], az azokban érvényesülő természetes folyamatokat,

- a terület táji értékeit.

Biztosítsa

- a féltermészetes és ültetvény jellegű erdők természetességének helyreállítását, átalakítását,
- a terület – a természetvédelem érdekeit előtérbe helyező – kutatásának feltételeit,
- a terület oktatási és turisztikai célú bemutatását az élővilág zavartalanságának megőrzése mellett.

2. Természetvédelmi stratégiák

- A láp zavartalanságának biztosítása.
- A láp vízszintjének természetvédelmi szempontból optimális szinten tartása.
- A természetes erdődinamikai folyamatok érvényesülésének biztosítása az erdőrezervátum magterületén.
- A természet- és tájvédelem érdekeinek alárendelt, azok sérelme nélkül megvalósuló, az erdőtársulások természetességének helyreállítását elősegítő erdőkezelés az erdőrezervátum védőövezetében.
- A területen megjelenő invazív gyomfajok visszaszorítása.
- A nagyvadállomány létszámának csökkentése a terület természetes vadeltartó képességének szintjére.
- A látogatható területek színvonalas bemutatása.

3. Természetvédelmi kezelési módok, korlátozások és tilalmak

3.1. Művelési ághoz nem köthető természetvédelmi kezelési módok, korlátozások és tilalmak

3.1.1. Élőhelyek kezelése, fenntartása

- A fokozottan védett lápi, vizes élőhelyeken (Baláta-tó, Kis Baláta-tó, Bojsza-tó) mindenféle gazdasági tevékenység és területhasználat tilos. E területeken kizárólag a védett természeti értékek veszélyeztetése esetén, a természeti értékek megóvása érdekében, illetve havária esetén szabad beavatkozást végezni.

3.1.2. Látogatás

- A kisvasút állomása és a madármegfigyelő torony közötti sétaút kivételével a fokozottan védett területek csak a természetvédelmi hatóság engedélyével látogathatók, az erdőrezervátum védőzónájának nem fokozottan védett része szabadon látogatható.

- Azok az erdőtagok, amelyekben fokozottan védett madár fészkel, március 1. és július 31. között nem látogathatók.

- A fokozottan védett természeti területek gépjárművel nem látogathatók. A földutakat lehetőség szerint sorompókkal kell lezárni a fokozottan védett természeti területek határánál.

3.1.3. Kutatás, vizsgálatok

- A fokozottan védett természeti területen kutatás csak a természetvédelem érdekeivel és az erdészeti kutatási cé-

lokkal összhangban, részletes kutatási tervvel, a természetvédelmi hatóság engedélyével végezhető.

- Az erdőrezervátum védőzónájában az Erdőrezervátum Program keretein belül, annak céljaival összhangban kutatás, kísérleti gazdálkodás végezhető.

- Az érvényes engedéllyel rendelkező kutatást végzők számára biztosítani kell a belépést a terület egészére.

- A területen folytatott kutatások eredményeiről készített kutatási jelentés egy-egy példányát le kell adni az igazgatóság, valamint az Erdőrezervátum Program országos koordinátora részére.

3.1.4. Terület- és földhasználat

- A területen tilos olyan tevékenységet folytatni vagy olyan létesítményt elhelyezni és üzemeltetni, amely a terület jellegét, élővilágát, az itt élő védett növény- és állatfajokat, a lápot, valamint az erdőrezervátum rendeltetésének betöltését zavarja vagy veszélyezteti.

- Vízrendezési beavatkozás csak az igazgatóság szakembereivel egyeztetett módon, a természetvédelmi hatóság engedélyével történhet, kizárólag természetvédelmi célok érdekében.

- A terület vízháztartásának megváltoztatása tilos.

- Tilos a halászat és a horgászat.

- A fokozottan védett természeti területen az egyetlen megengedett területhasználat a Bojsza-tó melletti vasúti töltés karbantartása, a vegyszeres kezelést azonban itt is kerülni kell.

- A gyepterületek ideiglenesen sem használhatók helikopter-leszállóként.

- A területen nádgazdálkodás nem végezhető.

- A nádasok égetése, bolygatása tilos.

- A területen intenzív vadgazdálkodás nem folytatható.

- Újabb vadászati berendezések – magasles, lőállás, cserkelő és barkácsutak – létesítése tilos, a meglévők felújításánál ügyelni kell a tájba illő kivitelre.

- Az erdőrezervátum magterület részét képező, fokozottan védett láp területén a vadászat csak fagyott talaj esetén megengedett.

- Vízivad vadászata tilos.

- A területen hosszú távon csak őshonos vadfajok tartathatók fenn. Új vadfajok betelepítése tilos.

- A nagyvadállományt a körzeti vadgazdálkodási tervben meghatározott, az élőhelyeket még nem veszélyeztető vadlétszám szintjére kell csökkenteni.

3.2. Művelési ághoz, illetve földhasználati módhoz köthető természetvédelmi kezelési módok, korlátozások és tilalmak

3.2.1. Gyep művelési ágú területek kezelése

- A Tuskósi rét évente le kell kaszálni, a szénát a kaszálást követő egy hónapon belül el kell szállítani a területről.

- Műtrágyák, növényvédő szerek, egyéb vegyszerek használata tilos.

- Tilos a legeltetés.

3.2.2. Erdők kezelése

A Baláta-tó erdőrezervátum magterületén

- mindennemű beavatkozás és gazdálkodási tevékenység tilos,

- az áthaladó utak, nyiladékok ápolásával fel kell hagyni.

A Baláta-tó erdőrezervátum védőzónájában

- az igazgatóság és az erdőgazdálkodó közötti folyamatos egyeztetéssel kísérleti gazdálkodást kell folytatni annak érdekében, hogy az erdőrezervátumban természeteshez közelítő, őshonos fajokból álló, vegyes korú, fajokban gazdag erdő álljon,

- az esetlegesen megjelenő invazív nem őshonos fafajokat egyenkénti eltávolítással rendszeresen vissza kell szorítani.

Véghasználatok

- A véghasználati korú állományokban javasolt fahasználati módok:

- = Együtemű ernyős bontóvágás, majd egyszerre 0,5 hektárt összefüggően meg nem haladó végvágás az újulat felett (Szentá 7N).

- = Lékes tarvágás, 0,2-0,5 ha területű lékekkel, minél állékonyabb, természetesebb erdő kialakítására kell törekedni (Szentá 5B, 7P).

- = Lékes bontóvágás, 0,5 ha területű lékek bontóvágása, majd újulat feletti végvágás, és a lék területének további növelése bontóvágással (Szentá 7M).

- = Lékes bontóvágás, 0,2 ha körüli lékek megnyitása és természetes felújítása, majd a felújulás után újabb lékek nyitása. A kitermelhető faanyag mennyisége a folyónövedéket nem haladhatja meg (Szentá 2M, 5A, C, 7O, Kaszó 37F, M).

- A nagyvadállomálynak a körzeti vadgazdálkodási tervben meghatározott, az élőhelyeket még nem veszélyeztető vadlétszám szintjére való csökkentéséig a lékeket keríteni kell (a nagyvad hatásának megfigyelése érdekében kerítés nélkül hagyható 1–2 kontrollterület).

- A nagy területű egykorú, vágásérett állományok felújítását mielőbb meg kell kezdeni, hogy a nagy kiterjedésű, együtemű véghasználatok elkerülhetők legyenek. A felújítások első ütemeként 3 részletben a következő 10 évben tarvágásra kerül sor (Szentá 5G, 7L és R).

Nevelővágások

- A tisztítások, gyérítések során a hagyományosnak mondható, homogenizáló jellegű fahasználatok helyett törekedni kell a szerkezeti és faji diverzitás növekedését segítő fahasználatra.

- A természetes erdődinamikai folyamatok hasznosításával olyan erdőgazdálkodást kell folytatni, amely elsősorban az erdőnevelésen és az egyes vágásérett faegyedek kitermelésén alapul, szemben az állományok gazdasági vágáskorát figyelembe vevő erdőgazdálkodással.

- A szortán előforduló nem őshonos fafajokat a nevelővágások során fokozatosan kell eltávolítani, az őshonos fafajokat kell segíteni.

– Nagyobb foltokban, elegyetlenül lévő nem őshonos fafajokat gazdasági vágáskoruk elérte után, a főállományt érintő első nevelővágással egy időben, részterületes tarvá-gással ki kell termelni, helyüket mesterségesen kell a termőhelynek megfelelő őshonos fafajokkal felújítani. Inva-zív fajok esetén (bálványfa, kései meggy, zöld juhar, amerikai kőris) a vágáskor nem várható meg, kitermelésü-
ket terjedésük megakadályozása érdekében azonnal el kell végezni.

Az erdőgazdálkodásra vonatkozó további részletes elő-
írásokat az érvényes körzeti erdőterv tartalmazza.

**A környezetvédelmi és vízügyi miniszter
20/2008. (VIII. 22.) KvVM
rendelete**

**a Csokonyavisontai fás legelő természetvédelmi
terület természetvédelmi kezelési tervéről**

A természet védelméről szóló 1996. évi LIII. törvény
85. § b) pontjában kapott felhatalmazás alapján, a környe-
zetvédelmi és vízügyi miniszter feladat- és hatásköréről
szóló 165/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § b) pontjáb-
an meghatározott feladatkörömben eljárva a következő-
ket rendelem el:

1. §

Az Országos Természetvédelmi Hivatal elnökének
5/1977. OTvH számú határozatával védetté nyilvánított,
valamint a Csokonyavisontai fás legelő természetvédelmi
terület védettségének fenntartásáról szóló 44/2007.
(X. 18.) KvVM rendelettel fenntartott védettségű Csoko-
nyavisontai fás legelő természetvédelmi terület természet-
védelmi kezelési tervét a *melléklet* szerint állapítom meg.

2. §

Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

Szabó Imre s. k.,
környezetvédelmi és vízügyi miniszter

Melléklet

a 20/2008. (VIII. 22.) KvVM rendelethez

**A Csokonyavisontai fás legelő természetvédelmi
terület természetvédelmi kezelési terve**

1. Természetvédelmi célkitűzések

– A hagyományos tájhasználat nyomán kialakult fás le-
gelő és idős fainak [kocsányos tölgy (*Quercus robur*),

csertölgy (*Quercus cerris*), magyar kőris (*Fraxinus angus-
tifolia subsp. pannonica*), vadcsereesznye (*Prunus avium*)
és vadkörte (*Pyrus pyrastrer*) egyedek], valamint a tájképi
sokszínűség megőrzése.

– A mozaikos élőhelyegyüttes, a mészmentes homokon
kialakult értékes növénytársulások és a területen élő ritka
növény- és állatfajok [például halvány sáfrány (*Crocus vit-
tatus*), szőrös nyír (*Betula pubescens*), őszi fűzértékercs
(*Spiranthes spiralis*), fekete gólya (*Ciconia nigra*), rétisas
(*Haliaeetus albicilla*), barna kánya (*Milvus migrans*),
nagy tűzlepke (*Lycaena dispar*)] megőrzése.

– A fajgazdag állatvilág életfeltételeinek biztosítása.

– A természetközeli erdők megőrzése.

– A legeltetési állattartás mint hagyományos gazdál-
kodási forma fenntartása a területen.

– A tudományos kutatás, az oktatás és a természetvé-
delmi szemlélet erősítésének elősegítése.

2. Természetvédelmi stratégiák

– Az élőhelyek mozaikosságát követő, azt megőrző ter-
mészetvédelmi kezelési módok alkalmazása.

– A fás legelő jellegzetes tájképi értékének megőrzése
a hagyományos gazdálkodási módok folytatásával.

– Az őshonos fajok, elegyes erdők természetközeli ál-
lapotának (szintezettség, holt faanyag, természetes erdő-
szegély) megőrzése.

– A területen engedélyezett erdőgazdálkodási tevén-
kenységet a természet- és tájvédelem érdekeinek aláren-
delve, azok sérelme nélkül, a védett természeti területekre
érvényes elvek szem előtt tartásával kell végezni.

– A fenntartási, természetvédelmi kezelési, fejlesztési,
tudományos kutatási és gazdálkodási tevékenységek terv-
szerű és összehangolt folytatása a területen.

– A terület zavartalanságának biztosítása.

– Az idegenhonos, agresszíven terjeszkedő fajok
visszaszorítása.

– Természetvédelmi kezeléseket megalapozó és azokat
továbbfejlesztő kutatások végzése.

**3. Természetvédelmi kezelési módok, korlátozások és
tilalmak**

**3.1. Művelési ághoz nem köthető természetvédelmi ke-
zelési módok, korlátozások és tilalmak**

3.1.1. Élőhelyek kezelése, fenntartása

– A területen a művelési ág megváltoztatása tilos, kivé-
ve a gyepterület művelési ágú területeket, ha azok beerdősülése
nagyon előrehaladott (záródott cserjeszint) és a gyepter-
reállítására nincs mód.

3.1.2. Fajok védelme

– A ragadozó madarak közül a darázsölly (*Pernis api-
vorus*) állományának növekedése és a kabasölly (*Falco
subbuteo*) újbóli megtelepedése érdekében műfészkeket
kell kihelyezni.

– Fokozottan védett madárfajok (például fekete gólya,
barna kánya, darázsölly) egyedei fészkeiknek 100 mé-
ter, költési és fiókanevelési időszakban (decem-

ber 15.–augusztus 1.) 400 m sugarú körzetében mindenemű gazdálkodási tevékenység, illetve egyéb zavarás tilos.

3.1.3. Látogatás

- A területen tömegrendezvény nem rendezhető.

3.1.4. Terület- és földhasználat

– Új épületek, építmények építése tilos, kivéve ha a külterjes állattartást szolgálják, ekkor kötelező a hagyományos, tájba illő kivitel.

– Új nyomvonalas létesítmény csak a felszín alatt, közút nyomvonalával párhuzamosan, attól legfeljebb 3 m távolságban vezethető.

– Hulladék elhelyezése tilos a területen.

– Bányászati és ipari tevékenység nem folytatható a területen.

– A területen – a 0445 hrsz.-ú ingatlanon található RUL-3 jelű kút felszámolásával kapcsolatos tevékenységek kivételével – tilos olyan tevékenységet folytatni, olyan létesítményt elhelyezni és üzemeltetni, amely annak jellegét, védett növény- és állatvilágát zavarja vagy veszélyezteti.

– A területen hosszú távon csak őshonos vadfajokból álló vadállomány tartható fenn.

– A vadállományt a terület vadászati üzemtervében meghatározott vadeltartó képességének megfelelő szintre kell csökkenteni.

– A területen újabb vadat vonzó létesítményt (szóó, szóró, itató) tilos elhelyezni.

– A területen a vízfolyások medrét tisztítani, mélyíteni és szélesíteni csak a természetvédelmi célokkal összhangban, a Duna-Dráva Nemzeti Park Igazgatóság (a továbbiakban: igazgatóság) egyeztetett módon lehet úgy, hogy azzal a terület vízzel való ellátottsága ne csökkenjen.

– A terület vízellátásának javítása érdekében az árkokban lefolyó víz duzzasztásával a vizet minél tovább a területen kell tartani.

– Mindennemű vízrendezési beavatkozás az igazgatóság szakembereivel előzetesen egyeztetett módon történhet.

– Zsilip, áteresz kizárólag a természetvédelmi célú vízellátás biztosítása érdekében, a természetvédelmi hatóság engedélyével létesíthető.

– A közutakon kívül a gépjárműhasználat csak a meglévő utakon természetvédelmi kezelési, továbbá jogszzerűen végzett gazdálkodási, karbantartási és fenntartási tevékenységek elvégzése érdekében, illetve havária esetén lehetséges.

3.1.5. Természetvédelmi infrastruktúra

– A terület határára hatósági tájékoztató táblákat kell kihelyezni.

3.2. Művelési ághoz, illetve földhasználati módhoz köthető természetvédelmi kezelési módok, korlátozások és tilalmak

3.2.1. Gyep (rét és legelő) művelési ágú területek kezelése

– A gyepeket elsősorban legeltetéssel kell kezelni. Ha erre nincsen mód, a gyeplet évente le kell kaszálni. A gye-

pek kezelésének időpontját lehetőség szerint a területen található gyomnövények és esetleges allergén hatásai figyelembevételével kell meghatározni.

– A gyepek további beerdősülését, cserjésedését rendszeres cserjeirtással, szárzúzózással meg kell akadályozni.

– A gyepterületeken tilos a műtrágyahasználat, növényvédőszeres közül csak a biogazdálkodásban megengedettek alkalmazhatók.

– Tilos a gyepek feltörése.

– A védett növény- és állatfajok megóvása, illetve a gyepek túllegettetésének elkerülése érdekében a természetvédelmi hatóság az igazgatóság kezdeményezésére a legeltetést és a kaszálást térben és időben korlátozhatja.

3.2.2. Erdők kezelése

– Az erdészeti munkák során a természeteshez közeli fafaj-összetételű és állomány-szerkezetű erdő kialakítására és fenntartására kell törekedni.

– A mozaikos társulásszerkezet kialakítása, illetve fenntartása érdekében az erdők közötti gyeptelők beerdősítése tilos.

– A nem őshonos fafajú erdőket fokozatosan őshonos fajokból álló erdővé kell átalakítani.

– A felújítási munkálatokat a talaj lehető legkisebb mértékű bolygatásával kell elvégezni.

– Erdősítést őshonos fajokkal kell végezni, a csemete-neveléshez azonos származási körzetből kell a magokat beszerezni.

– Fokozottan védett madárfaj egyedei fészkének 400 méter sugarú körzetében csak a költési és a fiókanevelési időn (december 15.–augusztus 1.) kívül szabad erdőgazdálkodási beavatkozásokat végezni, 100 méter sugarú körben semminemű erdészeti munka nem végezhető.

– A fakitermelést szeptember 1. és március 1. között kell elvégezni (az akác-átalakítás kivételével, amit augusztus folyamán is lehet végezni).

– Az egykori legelőről megmaradt idős, böhöncös fákat sem élő, sem elpusztult állapotban nem szabad kitermelni, ledönteni. A gyérítések során az élő idős fák koronájába benőtt fákat ki kell vágni, hogy oldalágaik árnyékoltsága csökkenjen.

– A Csokonyavisona 69 D és 69 E erdőrészekben és az erdőkben található vízborításos foltokban semminemű bolygatás, illetve erdészeti munka nem engedhető meg (még egészségügyi termelés sem), kivéve ha a kedvező ökológiai állapotok fennmaradását külső hatás veszélyezteti.

– A gyérítések során az elegyfákat kímélni kell, a lábon száradt fák legalább felét, a böhöncös fákból hektáronként legalább 3–4 egyedet, továbbá az odvas fákat meg kell hagyni, az elpusztult és gazdaságilag értéktelen fákat nem kell ledönteni.

– Őshonos állományok véghasználatokor – az állományszerkezet stabilitásától függő méretben, illetve mennyiségben – hagyásfa csoportokat és hagyásfákat kell visszahagyni.

– Az akác állományok fafajcseréje során az állomány alatt jelen lévő vagy a beültetett őshonos fajok egyedeire kell a felújítást alapozni.

– A kései meggy terjeszkedésének megakadályozására a már termő egyedeket minél hamarabb ki kell termelni, a sarjakat pedig 3–8 évente le kell verni – a vegyszeres kezelést sem kizárva.

Az erdőgazdálkodásra vonatkozó további részletes előírásokat az érvényes körzeti erdőterv tartalmazza.

3.2.3. Művelés alól kivett területek kezelése

– A kivett utak esetében az útszegély vegyszeres gyomirtása tilos kivéve, ha az zárlati kártevők vagy egyéb veszélyes károsítók elleni védekezésre irányul.

– A művelés alól kivett területek kezelése során gondoskodni kell az idegenhonos, agresszíven terjedő fajok visszaszorításáról.

A környezetvédelmi és vízügyi miniszter 21/2008. (VIII. 30.) KvVM rendelete

az elemek és akkumulátorok, illetve hulladékaik kezeléséről

A hulladékgazdálkodásról szóló 2000. évi XLIII. törvény 59. § (2) bekezdés *c)* pont *cc)* és *cf)* alpontjában, valamint a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. törvény 34. § (4) bekezdés *j)* pont *ja)* alpontjában foglalt felhatalmazás alapján, a környezetvédelmi és vízügyi miniszter feladat- és hatásköréről szóló 165/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § *a)* pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

A rendelet hatálya

1. §

(1) E rendelet hatálya kiterjed

- a)* az elemekre és az akkumulátorokra,
- b)* a belőlük származó hulladékokra, továbbá
- c)* az ezen hulladékokkal kapcsolatos kezelési tevékenységekre.

(2) Nem terjed ki e rendelet hatálya a kifejezetten honvédelmi, valamint a nemzetbiztonsági és úrkutatási célra használt készülékekben, felszerelésekben alkalmazott elemekre és akkumulátorokra.

Értelmező rendelkezések

2. §

E rendeletben az elemek és az akkumulátorok hulladékaiknak visszavételéről szóló kormányrendelet értelmű rendelkezései alkalmazandóak.

Forgalmazási, jelölési és kezelési előírások

3. §

(1) A (2)–(3) bekezdés szerinti kivétellel

a) a 0,0005 tömegszázalékot meghaladó higanyt tartalmazó elem, illetve akkumulátor és

b) a 0,002 tömegszázalékot meghaladó kadmiumot tartalmazó hordozható elem, illetve akkumulátor nem forgalmazható, elektromos berendezés alkotórészeként vagy tartozékként sem.

(2) Az (1) bekezdés *a)* pontja szerinti tilalom nem vonatkozik a 2 tömegszázalékot meg nem haladó higanytartalmú gombaelemekre.

(3) Az (1) bekezdés *b)* pontja szerinti tilalom nem vonatkozik

a) a vészjelző- (vészvilágítást biztosító) és riasztórendszerekben,

b) az orvosi felszerelésekben vagy

c) a vezeték nélküli elektromos kézi szerszámokban alkalmazott hordozható elemekre és akkumulátorokra.

4. §

A gyártó az elemen, illetve akkumulátoron, valamint az elem-, illetve akkumulátorcsomagon jól láthatóan, felismerhetően (olvashatóan) és letörölhetetlen módon elhelyezi a 1. mellékletben foglalt követelményeknek megfelelő jelöléseket és adatokat.

5. §

(1) A gyártó a visszavett és begyűjtött hulladékká vált

a) hordozható,

b) gépjármű- és

c) ipari

elem, illetve akkumulátor újrafeldolgozásra való előkezelését, a hulladék besorolása szerint, az elérhető legjobb technológia alkalmazásával elvégzi.

(2) A gyártó a visszavett és begyűjtött azonosítható hulladékká vált

a) hordozható,

b) gépjármű- és

c) ipari

elemet, illetve akkumulátort, a 2. melléklet szerint előírt hatékonysági mutatókat is figyelembe véve, újrafeldolgozza.

(3) A hulladékká vált gépjármű-, valamint ipari elem, illetve akkumulátor hulladéklerakóban lerakással és termikus módon való ártalmatlanítása – a 2. melléklet szerinti hatékonysági mutatóval végzett újrafeldolgozási eljárás

alkalmazása során keletkező maradványhulladék kivételével – tilos.

(4) Az előkezelési valamint újrafeldolgozási kötelezettség teljesítésének minősül a hulladékká vált elemnek, illetve akkumulátornak az országhatárt átlépő hulladékszállításról szóló külön jogszabály szerinti szállítólevéllel igazolt kezelése is.

(5) A hulladékká vált elem, illetve akkumulátor kezelési célú exportja akkor minősül az előkezelési és újrafeldolgozási kötelezettség teljesítésének, ha az exportot végző az országhatárt átlépő hulladékszállításról szóló külön jogszabály alapján a kísérődokumentumokkal igazolja, hogy az adott országban a kezelés az e rendeletben foglaltakkal egyenértékű feltételekkel történik.

6. §

(1) A felhasználó köteles a hulladékká vált elem, illetve akkumulátor elkülönített gyűjtését megoldani, és azt a visszavételére szolgáló helyen kezelése céljából elhelyezni.

(2) A hordozható elemet, illetve akkumulátort forgalmazó kereskedő – a gyártóval kötött külön megállapodás esetén – a forgalmazás helyén a gyártó által biztosított megfelelő gyűjtőedényt helyez el.

(3) A gépjármű- és ipari elemet, illetve akkumulátort forgalmazó kereskedő – a gyártóval kötött külön megállapodás esetén – a forgalmazás helyén a gyártó által biztosított akkumulátorsavnak ellenálló – nagy kapacitású lúgos akkumulátorok visszagyűjtése esetén lúgálló – megfelelő gyűjtőedényt, gyűjtőkonténert helyez el, amely csak a gyűjtést végző által nyitható fel.

(4) A hulladékká vált hordozható elem, illetve akkumulátor – típusától függetlenül – közös gyűjtőedényben gyűjthető.

(5) Az elem, illetve akkumulátor e § szerinti ideiglenes tárolásához a környezetvédelmi hatóság engedélye, valamint nyilvántartás vezetése nem szükséges.

7. §

(1) A hasznosítás során a folyadékot és savat az elemből, illetve akkumulátorból el kell távolítani.

(2) A hulladékká vált elem, illetve akkumulátor tárolására (ideiglenes tárolására), valamint kezelésére szolgáló helyet vízhatlan felülettel kell ellátni.

(3) A hulladékká vált elem, illetve akkumulátor hasznosítását időjárásálló borítással ellátott helyiségekben vagy konténerekben kell elvégezni.

Záró rendelkezések

8. §

(1) Ez a rendelet – a (2) és (3) bekezdés szerinti kivétellel – 2008. szeptember 1-jén lép hatályba.

(2) E rendelet 1–7. §-a, 9–11. §-a, valamint 1. és 2. melléklete – a (3) bekezdés szerinti kivétellel – 2008. szeptember 26-án lép hatályba.

(3) E rendelet 5. § (2) bekezdés a) pontja és 1. melléklet 6. pontja 2009. szeptember 26-án lép hatályba.

(4) Az elemek és akkumulátorok, illetve hulladékaik kezelésének részletes szabályairól szóló 9/2001. (IV. 9.) KöM rendelet (a továbbiakban: KöM rendelet) 2. § g) pontja, 10. § (5) bekezdése és 11. §-a 2008. szeptember 1-jén hatályát veszti.

(5) A KöM rendelet 2008. szeptember 26-án hatályát veszti.

(6) E rendelet 6. § (2)–(3) bekezdésében az „– a gyártóval kötött külön megállapodás esetén –” szövegrész 2009. július 1-jén hatályát veszti.

9. §

Ez a rendelet az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladékelemekről és -akkumulátorokról, továbbá a 91/157/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2006. szeptember 6-i 2006/66/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek való megfelelést szolgálja.

10. §

(1) Az elektromos és elektronikai berendezések hulladékaik kezelésének részletes szabályairól szóló 15/2004. (X. 8.) KvVM rendelet 1. számú melléklet 1. pontjában az „-elemek” szövegrész helyébe „– az elemek és akkumulátorok visszavételéről szóló külön jogszabály hatálya alá tartozó elemek, illetve akkumulátorok” szöveg lép.

(2) Az elektromos és elektronikai berendezések hulladékaik kezelésének részletes szabályairól szóló 15/2004. (X. 8.) KvVM rendelet 7. § (3) bekezdése a következő d) ponttal egészül ki:

[Ez a rendelet – az elektromos és elektronikai berendezések hulladékaik visszavételéről szóló kormányrendelettel együtt – a következő uniós jogi aktusoknak való megfelelést szolgálja:]

„d) az Európai Parlament és a Tanács 2006/66/EK irányelve (2006. szeptember 6.) az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladékelemekről és -akkumulátorokról, továbbá a 91/157/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről 11. cikke.”

11. §

(1) Az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikai berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 16/2004. (X. 8.) KvVM rendelet (a továbbiakban: R.) 1. §-a a következő (2) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg a (2)–(3) bekezdés számozása (3)–(4) bekezdésre módosul:

„(2) E rendelet hatálya kiterjed az elektromos és elektronikai berendezések hulladékainak visszavételéről szóló 264/2004. (IX. 23.) Korm. rendelet 1. számú melléklet A) pontjában felsorolt, részben vagy egészben az elemek és akkumulátorok visszavételéről szóló külön jogszabály hatálya alá tartozó elem, illetve akkumulátor áramforrással üzemeltetett vagy üzemeltethető berendezésre (a továbbiakban: elemmel működő készülék).”

(2) Az R. 2. §-a következő (3)–(4) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Az elemmel működő készülék gyártójának – a (4) bekezdés szerinti kivétellel – úgy kell megterveznie a készüléket, hogy abból a hulladékká vált elem, illetve akkumulátor könnyen eltávolítható legyen.

(4) A (3) bekezdésben foglalt rendelkezéseket nem kell alkalmazni, amennyiben az energiaellátás folyamatos biztosítása, valamint az elemmel működő készülék elemmel, illetve akkumulátorral való folyamatos összeköttetése

- a) biztonsági,
 - b) teljesítményi,
 - c) orvosi vagy
 - d) adattárolási
- célból szükséges.”

(3) Az R. 5. §-a a következő i) ponttal egészül ki:

[Ez a rendelet a következő uniós jogi aktusoknak való megfelelést szolgálja:]

„i) az Európai Parlament és a Tanács 2006/66/EK irányelve (2006. szeptember 6.) az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladékelemekről és -akkumulátorok-

ról, továbbá a 91/157/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről 11. cikke.”

12. §

(1) A KöM rendelet 2. § f) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„f) kereskedő: az elemet, illetve akkumulátort felhasználónak értékesítő forgalmazó;”

(2) A KöM rendelet 9. §-ának felvezető mondata helyébe a következő rendelkezés lép:

„A gyártó köteles a felhasználókat a termékismertetőben vagy a forgalmazás helyén elhelyezett tájékoztató nyomtatványban a következőkre vonatkozóan tájékoztatni:”

(3) A KöM rendelet

a) 1. §-ában a „fogyasztóira” szövegrész helyébe a „felhasználóira” szöveg,

b) 3. § (1) bekezdésében a „forgalomba hozatala” szövegrész helyébe a „forgalmazása” szöveg,

c) a 8. § (1) bekezdésében a „fogyasztói forgalomba hozatali hely” szövegrész helyébe a „kereskedő” szöveg, a „tevékenység helyszínén” szövegrész helyébe a „forgalmazás helyén” szöveg,

d) 8. § (3) bekezdésében a „fogyasztói forgalomba hozatali hely” szövegrész helyébe a „kereskedő” szöveg, a „tevékenység helyszínén” szövegrész helyébe a „forgalmazás helyén” szöveg,

e) 8. § (4) bekezdésében a „fogyasztói forgalomba hozatali helyekről történő” szövegrész helyébe a „kereskedőtől való” szöveg,

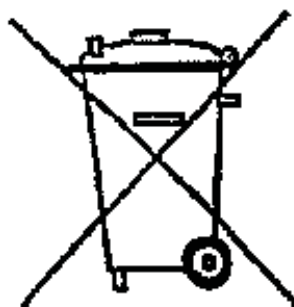
f) 2. számú melléklet 3. pontjában a „fogyasztó” szövegrész helyébe a „felhasználó” szöveg lép.

Szabó Imre s. k.,
környezetvédelmi és vízügyi miniszter

1. melléklet a 21/2008. (VIII. 30.) KvVM rendelethez

Az elem, illetve akkumulátor jelölése

1. Az elkülönített gyűjtésre utaló áthúzott, kerek hulladékgyűjtő ábrája:



2. A – 3. pont szerinti kivétellel – az ábra az elem, illetve az akkumulátor és az elem, illetve akkumulátorcsomag legnagyobb oldala területének legalább 3%-át, henger alakú cella esetében az elem, illetve akkumulátor felszínének legalább 1,5%-át fedi, azonban az ábra mindkét esetben legfeljebb 5×5 cm méretű lehet.

3. Amennyiben az elem, illetve az akkumulátor vagy az elem-, illetve akkumulátorcsomag mérete alapján az ábra mérete kisebb volna 0,5×0,5 cm-nél, abban az esetben az elem, illetve az akkumulátor vagy az elem, illetve akkumulátorcsomag helyett annak csomagolásán kell legalább 1×1 cm méretű ábrát elhelyezni.

4. Nehézfém-tartalommal rendelkező elemen, illetve akkumulátoron, beleértve a gombelemet is

- a) 0,0005 tömegszázalékot meghaladó higanytartalom esetén a „Hg”,
- b) 0,002 tömegszázalékot meghaladó kadmiumtartalom esetén a „Cd”,
- c) 0,004 tömegszázalékot meghaladó ólomtartalom esetén a „Pb”

vegyjelet az 5. pontban foglalt módon kell feltüntetni.

5. A vegyjelet mérete az e melléklet szerinti ábra méretének legalább egynegyede, melyet az ábra alatt kell elhelyezni.

6. A hordozható és gépjármű elemen, illetve akkumulátoron fel kell tüntetni annak kapacitását.

2. melléklet a 21/2008. (VIII. 30.) KvVM rendelethez

Az újrafeldolgozás eljárás és annak hatékonysági mutatói

Az ólom-, illetve kadmiumtartalom újrafeldolgozásának – az ésszerű költségráfordítás figyelembevételével – az elérhető legjobb technika szerint, a legmagasabb újrafeldolgozási arányt el kell érnie.

		A visszavett elem, illetve akkumulátor tömegéhez viszonyított újrafeldolgozási hatékonysági mutató	
		gépjármű és ipari elem, illetve akkumulátor	hordozható elem, illetve akkumulátor
		2008. szeptember 26-tól	2011. szeptember 26-tól
1.	savas, ólomtartalmú elem, illetve akkumulátor	65%	
2.	nikkel-kadmium tartalmú elem, illetve akkumulátor	75%	
3.	egyéb elem, illetve akkumulátor	50%	

A nemzeti fejlesztési és gazdasági miniszter 17/2008. (VIII. 30.) NFGM rendelete

az építésügyi hatósági eljárásokról, valamint a telekalakítási és az építészeti-műszaki dokumentációk tartalmáról szóló 37/2007. (XII. 13.) ÖTM rendelet módosításáról

Az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvény 62. § (2) bekezdés a), b) és i) pontjában foglalt felhatalmazás alapján, a nemzeti fejlesztési és gazdasági miniszter feladat- és hatásköréről szóló 134/2008. (V. 14.) Korm. rendelet 1. § g) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

1. §

(1) Az építésügyi hatósági eljárásokról, valamint a telekalakítási és az építészeti-műszaki dokumentációk tar-

talmáról szóló 37/2007. (XII. 13.) ÖTM rendelet (a továbbiakban: R.) 1. § (2) bekezdés b) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A rendelet hatálya nem terjed ki]

„b) a külön jogszabály szerinti – a víziállások kivételével – vízimunkákkal, vízi-, úszó- és hajózási létesítményekkel,”

[kapcsolatos építésügyi hatósági eljárásokra és dokumentációkra.]

(2) Az R. 1. § (2) bekezdése a következő g) ponttal egészül ki:

[A rendelet hatálya nem terjed ki]

„g) a közforgalmú üzemanyag- és autógáztöltő állomásokkal és az azokkal szorosan összefüggő rendeltetésű építményekkel (beleértve az ilyen jellegű kereskedelmi célú építményeket is)”

[kapcsolatos építésügyi hatósági eljárásokra és dokumentációkra.]

2. §

Az R. 1. § (3) bekezdése a következő c) ponttal egészül ki:

[E rendelet rendelkezéseit]

„c) a honvédelmi, a katonai és a nemzetbiztonsági célú építménnyel”

[kapcsolatos építésügyi hatósági eljárásokra és dokumentációkra is alkalmazni kell, ha jogszabály másként nem rendelkezik.]

3. §

Az R. 3. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az ügyfél kérelmét

a) építésügyi hatósági engedélyezési eljárás és összevont építésügyi hatósági engedélyezési eljárás (a továbbiakban: összevont eljárás) esetén a 2. melléklet,

b) bejelentés esetén a 3. melléklet,

c) egyéb építésügyi hatósági eljárás esetén a 4. melléklet szerinti nyomtatványon terjesztheti elő.”

4. §

Az R. 5. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Ha jogszabály az építésügyi határozat meghozatala előtt szakhatósági állásfoglalás beszerzését írja elő, akkor az építésügyi hatóság a szakhatóságot az eljárás megindulását követően 8 munkanapon belül – a (7) bekezdésben foglalt eset kivételével – megkeresi.”

5. §

Az R. 9. §-a a következő (3)–(4) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg a (3)–(5) bekezdés számozása (5)–(7) bekezdésre változik:

„(3) Ha az építető a kérelméhez építésügyi igazgatási szakértői nyilatkozatot csatol, akkor az összevont eljárásnak az építési engedélyezési szakaszában az eljáró építésügyi hatóság dönthet a helyszíni szemle mellőzéséről.

(4) A helyszíni szemle (3) bekezdés szerinti mellőzése nem mentesíti az építésügyi hatóságot a tényállás tisztázásának kötelezettsége alól.”

6. §

(1) Az R. 12. § (1) bekezdése a következő második mondatával egészül ki:

„Az Étv. 53/A. § (1) bekezdésében meghatározott feltételek fennállása esetén a döntés közlése elektronikus úton történik.”

(2) Az R. 12. § (3) bekezdés e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A döntést tájékoztatásul közölni kell a Ket. 78. § (1)–(3) bekezdésében foglaltakon túlmenően]

„e) az építési tevékenység helye szerinti települési önkormányzat jegyzőjével, ha az nem azonos az eljáró építésügyi hatósággal,”

7. §

(1) Az R. 16. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az építésügyi hatósági engedélyek fajtái:

a) elvi építési engedély,

b) telekalakítási engedély,

c) építési engedély (építési vagy továbbépítési engedély, módosított építési engedély), bejelentés tudomásul vétele,

d) összevont építésügyi hatósági engedély,

e) bontási engedély, bontás tudomásul vétele,

f) használatbavételi engedély (végleges, ideiglenes), bejelentés tudomásul vétele,

g) fennmaradási engedély [végleges, egyben használatbavételi engedély is, meghatározott időre szóló, visszavonásig (meghatározott feltétel vagy határidő bekövetkeztéig) érvényes, fennmaradási és továbbépítési, fennmaradási engedély átalakítási vagy visszabontási kötelezettséggel].”

8. §

Az R. 16. §-a a következő (3)–(5) bekezdéssel egészül ki, egyidejűleg a (3)–(5) bekezdés számozása (7)–(8) bekezdésre változik:

„(3) Az építető az építési engedélyezési eljárásra az elvi építési engedély és az építési engedély helyett választhatja – a 31/A–31/C. §-ban foglalt rendelkezések alkalmazásával – az összevont eljárást.

(4) Építmény, építményrész, épületegyüttes építési engedély (bejelentés) köteles munkával nem járó rendeltetésének megváltoztatásához nem kell az építésügyi hatóság engedélye (bejelentés tudomásul vétele).

(5) Az építető (tulajdonos) a (4) bekezdésben meghatározott tevékenység megvalósítását követő 15 napon belül a 11. melléklet szerinti kitöltött statisztikai adatlapon közli az építésügyi hatósággal a meglévő építményben

a) az egyéb nem lakás céljára szolgáló rendeltetésű önálló rendeltetési egység rendeltetésének megváltoztatását, illetve az egyéb nem lakás céljára szolgáló rendeltetésű önálló rendeltetési egységek számának megváltoztatását,

ha ezzel lakás rendeltetésű önálló rendeltetési egység jön létre, vagy

b) a lakás céljára szolgáló rendeltetésű önálló rendeltetési egység rendeltetésének megváltoztatását, illetve a lakás céljára szolgáló rendeltetésű önálló rendeltetési egységek számának megváltoztatását, ha ez lakás rendeltetésének megszüntetését eredményezi.”

9. §

Az R. az „A kérelem és a bejelentés” alcímet megelőzően a következő 16/A. §-sal egészül ki:

„16/A. § (1) Az építési engedélytől (bejelentés tudomásul vételétől) és az ahhoz tartozó építészeti-műszaki tervdokumentációtól csak újabb jogerős és végrehajtható építésügyi hatósági határozat (módosított építési engedély) vagy bejelentés tudomásul vétele alapján szabad eltérni, kivéve az olyan eltérést, amely nem minősül építési engedélyhez, bejelentéshez kötött építési munkának. Ha az eltérés a szakhatóságok szakterületét is érinti, az eltérés engedélyezése során az érdekelt szakhatóságok közreműködésével kell eljárni.

(2) Azon építmények esetében, amelyek építésügyi hatósági engedélyezése külön jogszabály szerinti tervtanácsi állásfoglaláshoz kötött, az (1) bekezdés szerinti építési tevékenységet csak ismételt tervtanácsi állásfoglalás megszerzését követően lehet elvégezni, ha az építési engedélytől (bejelentés tudomásul vételétől) és az ahhoz tartozó építészeti-műszaki tervdokumentációtól való eltérés a nyílászárók rendszerének, az építészeti tagozatok rendszerének, a homlokzati struktúrának a megváltoztatására, vagy az épület közterületről látható homlokzata teljes felületének építészeti jellegzetességét érintő változtatására terjed ki.”

10. §

Az R. 17. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az építető (ideértve a telekalakítás kezdeményezőjét is) az építésügyi hatóságnál írásban, a 3. § (2) bekezdés a) pontjában meghatározottak szerint terjeszti elő az építésügyi hatósági engedély iránti kérelmet.”

11. §

Az R. 18. § (2) bekezdés d)–e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Az építési (továbbépítési), bontási és fennmaradási (a továbbiakban: építési) jogosultság a következő okiratokkal igazolható:]

„d) társasház esetén az a) pontban meghatározottakon túl

da) a társasházi közös tulajdonban tervezett építési tevékenységhez, a közös tulajdon beépítésével, a közös tulajdonra történő ráépítéssel járó építési tevékenységhez a társasház közgyűlésének a külön jogszabályban meghatározottak szerint meghozott határozatával,

db) a társasházi külön tulajdonban tervezett építési tevékenység esetén, ha az építési tevékenység az alapító okiratban közös tulajdonként megjelölt építményrészt érinti, a tulajdonostársak tulajdoni hányad szerinti 4/5-ének hozzájáruló nyilatkozatával,

dc) a társasházi külön tulajdonban tervezett, közös tulajdont nem érintő építési tevékenységhez a külön tulajdonnal rendelkezni jogosultak hozzájáruló nyilatkozatával,

dd) ha az építető nem társasházi tulajdonos, az építési jogosultság igazolására a (2) bekezdés b) pontja az irányadó,

e) lakás-, üdülő-, garázsszövetkezet-tulajdon esetében az a) pontban meghatározottakon túlmenően a szövetkezet hozzájáruló nyilatkozatával

ea) a szövetkezeti tag tulajdonában álló lakást, üdülőt vagy garázst érintő építési tevékenység esetén, ha az az épületszerkezetet is érinti,

eb) a szövetkezet tulajdonában álló, az épülethez tartozó földrészletet, az épületszerkezetet, az épület közös használatra szolgáló területét és helyiségét, a központi berendezéseket, a lakást (ideértve a házfelügyelői, gondnoki lakást is), továbbá a szövetkezet célját szolgáló más építményt (iroda, műhely, raktár stb.) és vagyontárgyat érintő építési tevékenység esetén,”

12. §

Az R. 19. § (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(5) Az építésügyi hatóság a tervező jogosultságát a névjegyzéket vezető szerv által működtetett elektronikus névjegyzékből, illetve a Ket. 26. §-ában foglaltak szerint ellenőrzi.”

13. §

Az R. az „Az engedélykérelem (bejelentés) tárgyában hozott döntés tartalmi követelményei” alcímet megelőzően a következő alcímmel és 20/A. §-sal egészül ki:

„Építésügyi igazgatási szakértői nyilatkozat

20/A. § Ha az építésügyi igazgatási szakértői nyilatkozat tartalma nem felel meg az Étv. 53/C. § (7) bekezdésében foglalt előírásoknak, vagy a tényállás tisztázása során bebizonyosodik, hogy tartalma valótlan, továbbá ha az építésügyi igazgatási szakértő nem rendelkezik a külön jogszabályban meghatározott szakmagyakorlási jogosultsággal, akkor az építésügyi hatóság külön jogszabály sze-

rint etikai-fegyelmi eljárást kezdeményez az építésügyi igazgatási szakértői névjegyzéket vezető szervnél.”

14. §

Az R. 22. § (3) bekezdés felvezető szövege és *a)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„Az építési és a bontási engedély, továbbá az építési és a bontási tevékenység bejelentésének tudomásul vétele érvényét veszti,

a) ha a jogerőssé és végrehajthatóvá válásának napjától számított két éven belül az építési tevékenységet nem kezdték el, illetve érvényét az (5) bekezdés *b)* pontja szerint nem hosszabbították meg,”

15. §

Az R. 23. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Az elsőfokú építésügyi hatóság az építésügyi hatósági engedély megadása (bejelentés tudomásul vétele) esetén – ha a határozat (bejelentés tudomásul vétele) jogerős és végrehajtható – az engedélyezésre benyújtott dokumentáció (telekalakítási terv vagy az ingatlan-nyilvántartási térkép másolat) valamennyi példányának valamennyi tervlapját engedélyezési záradékkal látja el. Az építésügyi hatóság a záradékolt tervek egy példányát irattárba helyezi, egy példányát műszaki nyilvántartásba helyezi, a többi példányát kiadja az építetőnek (több építető esetén a döntésen elsőként feltüntetettnek); telekalakítás esetén egy példányát a telekalakítás helye szerinti települési önkormányzat jegyzőjén keresztül megküldi a telekalakítás helye szerinti települési önkormányzatnak. Műemléki terület érintő építési tevékenység esetén a záradékolt tervek erre a célra rendelkezésre álló egy példányát az építésügyi hatóság a kulturális örökségvédelmi hatóságnak küldi meg. Az építésügyi hatóság az építető kérelmére az építető által rendelkezésre bocsátott további példányokat is engedélyezési záradékkal láthat el.”

16. §

(1) Az R. 26. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(1) Az 1. melléklet VI. fejezetében felsorolt telekalakítási tevékenységekre telekalakítási engedélyt kell kérni. Telekalakításra engedélyt kérhet

a) a telekalakítással érintett bármelyik telek bármelyik tulajdonosa,

b) közös tulajdonban álló telek esetén bármelyik tulajdonostárs,

c) aki a telekalakítással érintett földrészlet tekintetében tulajdoni igényt érvényesít,

d) az elbirtoklás megállapítása iránt polgári peres eljárást kezdeményező, vagy

e) ha a telekalakítás során legalább nyolc új építési telek keletkezik, a tulajdonostársaknak a telek területnagyság szerinti többsége.”

(2) Az R. 26. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(2) Telekalakítási engedélykérelemhez – annak tartalmától függően – mellékelni kell

a) a telekalakítással érintett telkek fennálló állapotát tartalmazó ingatlan-nyilvántartási térkép 90 napnál nem régebbi hiteles másolatát legalább egy példányban,

b) ha az ingatlan-nyilvántartási térkép másolata magassági adatot nem tartalmaz, akkor 20%-nál nagyobb átlagos lejtés esetén szintvonalas térképet,

c) a 24. § (5) bekezdés *f)* pontjában foglaltakat,

d) az 5. melléklet VIII. fejezete szerinti telekalakítási dokumentációt legalább 5 példányban,

e) utat érintő telekalakítás esetén az útkategóriának, a közút területi változásának feltüntetését, valamint az útkezelő, a vasútkezelő előzetes nyilatkozatát.”

17. §

(1) Az R. 28. § (5) bekezdése a következő *g)* ponttal egészül ki:

[Az építési engedélykérelemhez – a tartalmától függően – mellékelni kell:]

„*g)* termőföld esetén a termőföld más célú hasznosításának engedélyezéséről szóló jogerős hatósági határozatot.”

(2) Az R. 28. § (6) bekezdés *c)* pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Bejelentés esetén – a tartalomtól függően – mellékelni kell:]

„*c)* az (5) bekezdés *b)*–*g)* pontjában foglaltakat.”

18. §

Az R. 29. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) Az építésügyi hatóság az építési engedélyezés (bejelentés tudomásul vétele) során a (2) bekezdésben foglaltakon túlmenően – ha jogszabály ezt előírja, akkor a tervtáncsi állásfoglalást is figyelembe véve – a külön jogszabályban előírtak szerint vizsgálja, hogy a tervező a település beépítésének jellegét, sajátos építészeti arculatát a tervezett építmény, épületegyüttes (építményrész) elhelyezése és kialakítása, tervezése során figyelembe vette-e, az építményt a környezetébe, és – ha azt a tájvédelmi hatóság nem vizsgálja – a tájba illeszkedően helyezte-e el.”

19. §

Az R. a „Bontási engedélyezési és bejelentési eljárás” alcímet megelőzően a következő alcímmel és 31/A–31/C. §-sal egészül ki:

„Összevont eljárás

31/A. § (1) A 3. § (2) bekezdés *a*) pontjában meghatározott kérelem az összevont eljárás mindkét szakaszára vonatkozik.

(2) Az összevont eljárás elvi építési keretengedélyezési szakaszának (a továbbiakban: elvi keretengedélyezés) megindításához a 24. § (5) bekezdésében foglaltakat kell mellékelni.

(3) Az összevont eljárás építési engedélyezési szakaszának megindításához a 28. § (5) bekezdésében meghatározott mellékleteket az elvi keretengedélyezést követően, az abban meghatározottak szerint és annak érvényességi idején belül kell benyújtani.

(4) Az építésügyi hatóság az Étv. 35. § (5) bekezdése szerinti egyeztető tárgyalásról és helyszíni szemléről a kérelmező, az építésügyi hatóság, a szakhatóságok, valamint a közműszolgáltatók megállapításait és a beruházás megvalósíthatóságával kapcsolatos nyilatkozatait is magában foglaló jegyzőkönyvet készíti. A szakhatóság, valamint a közműszolgáltató az egyeztető tárgyalás és helyszíni szemle során a nyilatkozattételre további öt munkanapot kérhet. Az ügyintézési határidőbe nem számít be a nyilatkozat teljesítésére meghatározott idő.

(5) Az elvi keretengedélyben az építésügyi hatóság a (4) bekezdés szerinti egyeztető tárgyalás és helyszíni szemle során feltárt tények és nyilatkozatok alapján megállapítja az építési engedély megadásának feltételeit és kereteit.

(6) Az építésügyi hatóság az elvi keretengedély megadásáról vagy megtagadásáról a kérelem előterjesztésétől számított 15 munkanapon belül dönt.

(7) A jogerős és végrehajtható elvi keretengedély egy évig érvényes. Érvényessége az érvényességi idején belül kérelemre egy ízben legfeljebb egy évvel meghosszabbítható, ha az elvi keretengedély lényeges tartalmát érintő jogszabályok, illetve a kötelező hatósági előírások időközben nem változtak meg. Az elvi keretengedély építési tevékenység végzésére nem jogosít.

31/B. § Az összevont eljárás építési engedélyezési szakasza az építési engedély elvi keretengedélynek megfelelően pontosított tartalmú mellékletek – az elvi keretengedély érvényességi idején belül történő – benyújtásával kezdődik. Az építési engedélyezési szakaszban az elvi keretengedélyben foglaltak az építésügyi hatóságot és a szakhatóságot – azokban a kérdésekben, amelyekről kifejezetten rendelkezett, illetve amelyekről az elvi keretengedélyezési szakaszban nyilatkozott – akkor is kötik, ha az elvi keretengedély megadását követően az elvi keretengedély lényeges tartalmát érintő jogszabályok, illetve a kötelező hatósági előírások megváltoztak.

31/C. § Az összevont eljárásban hozott elsőfokú határozat elleni fellebbezést soron kívül, de legfeljebb 30 napon belül el kell bírálni.”

20. §

Az R. 33. § (4) bekezdés *d*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A bontási engedély megadása vagy megtagadása esetében – a 10. § (2) bekezdésében és a 21. § (1) bekezdésében foglaltakon túlmenően és az eljárás jellegétől, a döntés tartalmától függően – a határozat rendelkező részének tartalmaznia kell értelemszerűen:]

„*d*) figyelmeztetést arra, hogy az építető a bontási tevékenység befejezését követően – a külön jogszabályban meghatározott minőségű és mennyiségű hulladék keletkezése esetén – köteles elkészíteni a bontási tevékenység során ténylegesen keletkezett hulladékról az előírt bontási hulladék nyilvántartó lapot, melyet a környezetvédelmi hatósághoz kell benyújtania.”

21. §

Az R. 36. §-a a következő (7) bekezdéssel egészül ki:

„(7) Meghatározott időre szóló fennmaradási engedély megadása esetén – a kiszabott építésügyi bírság befizetése – csak ideiglenes használatbavételi engedély adható.”

22. §

Az R. 41. § (2) bekezdés *i*) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Fennmaradási engedély megadása vagy megtagadása esetében – a 10. § (2) bekezdésében és a 21. § (1) bekezdésében foglaltakon túlmenően és az eljárás jellegétől, a döntés tartalmától függően – a határozat rendelkező részének tartalmaznia kell értelemszerűen:]

„*i*) figyelmeztetést arra, hogy az építető az építési, illetve a bontási tevékenység befejezését követően, a fennmaradási engedély kézhezvételét követő 30 napon belül (de legkésőbb a kikötések teljesítésekor) – a külön jogszabályban meghatározott minőségű és mennyiségű hulladék keletkezése esetén – köteles elkészíteni az építési tevékenység során ténylegesen keletkezett hulladékról az előírt építési hulladék nyilvántartó lapot, illetve a bontási tevékenység során ténylegesen keletkezett hulladékról az előírt bontási hulladék nyilvántartó lapot, melyet a környezetvédelmi hatósághoz kell benyújtania.”

23. §

Az R. 46. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A kötelezettség teljesítéséhez szükséges építési tevékenységek és az ezzel kapcsolatos cselekmények elvégzése ütemekre és szakaszokra bontva is előírható. Ha az elérni kívánt cél érdekében elvégzendő tevékenységek meghatározásához szükséges, az építésügyi hatóság a 6. § (2) bekezdésében foglaltak figyelembevételével szakértőt vesz igénybe.”

24. §

(1) Az R. 1. melléklet I. fejezet 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A következő építési tevékenységek – a II. és III. fejezetben foglaltak kivételével – építési engedély alapján végezhetők:]

„2. azon meglévő építmények (melyek építése e rendelet szerint építési engedélyköteles munkával járó tevékenységnek minősülne) felújítása, helyreállítása, átalakítása vagy korszerűsítése, ha annak során az építmény tartószerkezeti rendszerét vagy tartószerkezeti elemeit meg kell változtatni, át kell alakítani, el kell bontani, meg kell erősíteni,”

(2) Az R. 1. melléklet I. fejezet 10. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A következő építési tevékenységek – a II. és III. fejezetben foglaltak kivételével – építési engedély alapján végezhetők:]

„10. új, vagy az építmény tartószerkezetének kialakításával, megbontásával, átalakításával, megerősítésével megvalósuló épített égéstermék-elvezető (kémény) építése,”

(3) Az R. 1. melléklet I. fejezet 13–14. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A következő építési tevékenységek – a II. és III. fejezetben foglaltak kivételével – építési engedély alapján végezhetők:]

„13. műemléki területen lévő telek közterület felőli telekhatárán kerítés építése,

14. a II. fejezet 2., 4., 9. és 27. pontjában meghatározott értéket, mértéket vagy határidőt meghaladó jellemzőjű építmény építése, bővítése, építési tevékenység végzése.”

(4) Az R. 1. melléklet II. fejezet 2–5. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A következő építési tevékenységek – az I. és III. fejezetben foglaltak kivételével – bejelentés alapján végezhetők:]

„2. építőipari műszaki engedéllyel vagy megfelelőségi tanúsítvánnyal nem rendelkező építményszerkezetű, ideiglenes jellegű, legfeljebb 180 napig fennálló

a) rendezvényeket kiszolgáló színpad, színpadi tető, lelátó, mutatóványos, szórakoztató, vendéglátó, kereskedelmi, valamint előadás tartására szolgáló építmény,

b) zárt, állandó jellegű kiállítási célú területen belül kiállítási vagy elsősegélyt nyújtó építmény építése,

c) levegővel felfújott vagy feszített fedések (sátorszerkezetek) építése,

3. 6,0 m-nél nagyobb építménymagasságú és 60 m³-nél nagyobb térfogatú siló, ömlesztettanyag-tároló, föld feletti vagy alatti tartály, tároló elhelyezése, építése,

4. a 100 m² vagy annál kisebb bruttó alapterületű, 4,0 m vagy annál kisebb építménymagasságú, emberi tartózkodásra nem alkalmas vagy nem emberi tartózkodásra szolgáló építmény építése,

5. 15 m²-nél nagyobb vízilétesítménynek nem minősülő víziállás (stég) építése,”

(5) Az R. 1. melléklet II. fejezet 10–11. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A következő építési tevékenységek – az I. és III. fejezetben foglaltak kivételével – bejelentés alapján végezhetők:]

„10. közforgalom elől elzárt, telken belüli, tehergépjármű-forgalommal terhelt út és 2,0 m fesztávnál nagyobb átteres, bejáró-, átjáróhid építése,

11. az épület homlokzatára szerelt vagy azzal összeépített fix vagy kinyitott állapotú, a homlokzati síktól 3,0 m-nél nagyobb kiállású vagy 20 m²-nél nagyobb vízszintes vetületű előtető, védőtető, ernyőszerkezet építése, felszerelése,”

(6) Az R. 1. melléklet II. fejezet 13. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A következő építési tevékenységek – az I. és III. fejezetben foglaltak kivételével – bejelentés alapján végezhetők:]

„13. önkormányzati rendelettel védetté nyilvánított építmény vagy védetté nyilvánított területen álló meglévő építmény

a) homlokzatán végzett építési tevékenység (pl. átalakítás, felújítás, nyílászáró-csere, vakolás, színezés, felületképzés),

b) homlokzatára, födémére vagy tetőzetére szerelt bármely szerelvény, berendezés, antenna, antennatartó-szerkezet, műtárgy létesítése,

c) homlokzatán, tetőzetén, valamint az önkormányzati rendelettel védett területen hirdetési vagy reklámcélú építmények, berendezések, szerkezetek elhelyezése méretre való tekintet nélkül,”

(7) Az R. 1. melléklet II. fejezet 15. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A következő építési tevékenységek – az I. és III. fejezetben foglaltak kivételével – bejelentés alapján végezhetők:]

„15. 60 m³-nél nagyobb térfogatú magánhasználatú kerti víz-, fürdőmedence építése,”

(8) Az R. 1. melléklet II. fejezet 20. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A következő építési tevékenységek – az I. és III. fejezetben foglaltak kivételével – bejelentés alapján végezhetők:]

„20. műemléki területen a III. fejezet 2., 3., 4., 8., 10., 17., 22., 27. pontjában meghatározott építési tevékenységek,”

(9) Az R. 1. melléklet II. fejezete a következő 25–30. ponttal egészül ki:

[A következő építési tevékenységek – az I. és III. fejezetben foglaltak kivételével – bejelentés alapján végezhetők:]

„25. a III. fejezet 2. pontjában meghatározott állandó jellegű (180 napot meghaladóan fennálló) építmények építése,

26. közterületen park, játszótér, sportpálya építőipari műszaki engedéllyel vagy megfelelőségi tanúsítvánnyal nem rendelkező műtárgyainak építése,

27. az OTÉK 4. számú mellékletében meghatározottak szerint személygépkocsi elhelyezési kötelezettséggel járó és 50 m² vagy annál kisebb bruttó alapterületű kereskedelmi, vendéglátó célú építmény építése,

28. az e rendelet szerint építési engedélyhez vagy bejelentés tudomásul vételéhez kötött, használatbavételi engedéllyel (bejelentés tudomásul vételével) még nem rendelkező, építőipari kivitelezés alatt álló új épületek tartószerkezeti rendszerének megváltoztatása,

29. a bejelentés tudomásul vételéhez kötött építmény felújítása, helyreállítása, átalakítása vagy korszerűsítése, ha annak során az építmény tartószerkezeti rendszerét vagy tartószerkezeti elemeit meg kell változtatni, át kell alakítani, el kell bontani, meg kell erősíteni,

30. azon meglévő építmények homlokzatának megváltoztatása, melyek létesítése e rendelet szerint építési engedélyhez vagy bejelentés tudomásul vételéhez kötött lenne, ha az építmény tartószerkezetének változtatásával is együtt jár.”

(10) Az R. 1. melléklet III. fejezet 2–4. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A következő építési tevékenységek építési engedély és bejelentés nélkül végezhetők:]

„2. építőipari műszaki engedéllyel vagy megfelelőségi tanúsítvánnyal rendelkező építményszerkezetű, ideiglenes jellegű, legfeljebb 180 napig fennálló

a) rendezvényeket kiszolgáló színpad, színpadi tető, lelátó, mutatónyos, szórakoztató, vendéglátó, kereskedelmi, valamint előadás tartására szolgáló építmény,

b) zárt, állandó jellegű kiállítási célú területen belül kiállítási vagy elsősegélyt nyújtó építmény építése,

c) levegővel felfújt vagy feszített fedések (sátorszerkezetek) építése,

3. kerítés építése,

4. az 50 m² vagy annál kisebb bruttó alapterületű, 2,5 m vagy annál kisebb építménymagasságú, emberi tartózkodásra nem alkalmas vagy nem emberi tartózkodásra szolgáló építmények építése,”

(11) Az R. 1. melléklet III. fejezet 11. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A következő építési tevékenységek építési engedély és bejelentés nélkül végezhetők:]

„11. 2,0 m fesztávú vagy annál kisebb átereszt, bejáró-, átjáróhíd építése,”

(12) Az R. 1. melléklet III. fejezet 16. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A következő építési tevékenységek építési engedély és bejelentés nélkül végezhetők:]

„16. 60 m³ vagy annál kisebb térfogatú magánhasználatú kerti víz-, fürdőmedence építése,”

(13) Az R. 1. melléklet III. fejezet 19. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A következő építési tevékenységek építési engedély és bejelentés nélkül végezhetők:]

„19. háztartási szilárd hulladékgyűjtő, -tartály, -tároló építése,”

(14) Az R. 1. melléklet III. fejezet 22. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A következő építési tevékenységek építési engedély és bejelentés nélkül végezhetők:]

„22. kerti lugas, pihenés célját szolgáló kerti építmény (pl. lábon álló kerti tető, pavilon) építése,”

(15) Az R. 1. melléklet III. fejezet 31. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[A következő építési tevékenységek építési engedély és bejelentés nélkül végezhetők:]

„31. főlíasátor építése

a) beépítésre nem szánt területen belül mezőgazdasági területen idő- és méretkorlát nélkül, egyéb övezetben idényjelleggel (nem állandó, legfeljebb 180 napra felállított), méretkorlát nélkül,

b) beépítésre szánt területen

ba) idényjelleggel (nem állandó, legfeljebb 180 napra felállított) és bruttó 500 m² vagy annál kisebb alapterületű és 7,0 m vagy annál kisebb építménymagasságú,

bb) ha nem idényjellegű (állandó, 180 napnál hosszabb időre felállított) a 3,0 m vagy annál kisebb építménymagasságú.”

(16) Az R. 1. melléklet III. fejezete a következő 32–37. ponttal egészül ki:

[A következő építési tevékenységek építési engedély és bejelentés nélkül végezhetők:]

„32. már meglévő építmény – műemlék vagy önkormányzati rendelettel védetté nyilvánított építmény kivételével – utólagos hőszigetelése, a homlokzati nyílászáró áthidaló méretét nem változtató cseréje, a homlokzatfelület színezése, a felületképzés megváltoztatása,

33. nem közterületen park, játszótér, sportpálya műtárgyainak építése, továbbá park, játszótér, sportpálya kialakításához szükséges építési tevékenység végzése,

34. közterületen park, játszótér, sportpálya építőipari műszaki engedéllyel vagy megfelelőségi tanúsítvánnyal rendelkező műtárgyainak építése, továbbá park, játszótér, sportpálya kialakításához szükséges építési tevékenység végzése,

35. az OTÉK 4. számú mellékletében meghatározottak szerint személygépkocsi elhelyezési kötelezettséggel nem járó kereskedelmi, vendéglátó célú építmény építése,

36. az e melléklet II. fejezetének 3. pontjában meghatározott méretet el nem érő siló, ömlesztettanyag-tároló, föld feletti vagy az alatti tartály, tároló elhelyezése, építése,

37. vízilétesítménynek nem minősülő víziállás (stég) építése az 1. melléklet II. fejezet 5. pontja kivételével.”

25. §

(1) Az R. 2. melléklet 4. pontja a „fennmaradási és továbbépítési engedély” szövegrészt követően az „összevont építésügyi hatósági engedély” szövegrésszel egészül ki.

(2) Az R. 2. melléklete a következő 9. ponttal egészül ki:

„9. Építésügyi igazgatási szakértői nyilatkozat (ha az épített építésügyi igazgatási szakértőt bízott meg)

Alulírott (építésügyi igazgatási szakértő családi neve, utóneve, lakcíme) nyilatkozom, hogy az építésügyi hatósági engedélykérelem (bejelentés) és annak mellékletei megfelelnek az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvényben (a továbbiakban: Étv.) és az építésügyi hatósági eljárásokról, valamint a telekalakítási és az építészeti-műszaki dokumentációk tartalmáról szóló 37/2007. (XII. 13.) ÖTM rendeletben előírtaknak, az Étv.-ben előírt építésügyi követelmények teljesültek, a szakhatóságok állásfoglalása, valamint az építésügyi hatósági engedélyezéshez szükséges adatok és dokumentációk rendelkezésre állnak.

Kelt, év hó nap

.....
aláírás (építésügyi igazgatási szakértő)

.....
építésügyi igazgatási szakértő jogosultsági száma”

(3) Az R. 3. melléklete a következő 8. ponttal egészül ki:

„8. Építésügyi igazgatási szakértői nyilatkozat (ha az épített építésügyi igazgatási szakértőt bízott meg)

Alulírott (építésügyi igazgatási szakértő családi neve, utóneve, lakcíme) nyilatkozom, hogy az építésügyi hatósági engedélykérelem (bejelentés) és annak mellékletei megfelelnek az épített környezet alakításáról és védelméről szóló 1997. évi LXXVIII. törvényben (a továbbiakban: Étv.) és az építésügyi hatósági eljárásokról, valamint a telekalakítási és az építészeti-műszaki dokumentációk tartalmáról szóló 37/2007. (XII. 13.) ÖTM rendeletben előírtaknak, az Étv.-ben előírt építésügyi követelmények teljesültek, a szakhatóságok állásfoglalása, valamint az építésügyi hatósági engedélyezéshez szükséges adatok és dokumentációk rendelkezésre állnak.

Kelt, év hó nap

.....
aláírás (építésügyi igazgatási szakértő)

.....
építésügyi igazgatási szakértő jogosultsági száma”

26. §

(1) Az R. 5. melléklet I. fejezet 8. pont f) alpontja helyébe a következő rendelkezés lép:

[Ismerteti az építményre vonatkozó, a tervlapokat kiegészítő információkat, valamint]

„f) jogszabályban meghatározott esetekben a terv készítésekor már ismert, az építménybe betervezett építési célú termékekre, berendezésekre, szerkezetekre vonatkozó jóváhagyott műszaki specifikációra (magyar nemzeti szabvány, honosított harmonizált szabvány, európai műszaki engedély vagy építőipari műszaki engedély) történő hivatkozást,”

(2) Az R. 5. melléklet I. fejezet 8. pontja a következő j)–k) ponttal egészül ki:

„j) építmény bontása esetén az építmény által tartalmazott azbeszt bontásának és kezelésének módját,

k) ha a zajjal járó tevékenységekre irányuló hatósági engedélyezési eljárásokban a környezetvédelmi hatóság szakhatóságként jár el, akkor az építészeti-műszaki dokumentációnak a zaj- és rezgésvédelmi szabályozás tekintetében a környezeti zaj és rezgés elleni védelem egyes szabályairól szóló 284/2007. (X. 29.) Korm. rendelet 2. mellékletében meghatározott tartalmú zaj elleni védelemről szóló munkarészt kell tartalmaznia.”

(3) Az R. 5. melléklet I. fejezet 9. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„9. Az egyes építmények, építési tevékenységek engedélyezéséhez eljárási fajtánként szükséges építészeti-műszaki tervdokumentáció meghatározásánál

a) a 300 m² összes szintterületű,

b) három beépített építményszintű (alápincézett, földszint és tetőtér beépítése)

c) 1000 m³ bruttó térfogatú,

d) 7,5 m-es építménymagasságú, és

e) 5,4 m-es szerkezeti nyílásméretű (falköz, oszlopköz, előregyártott földem), előregyártott földmyszerkezetű építményt, építményrészt alapesetnek tekintjük.”

(4) Az R. 5. melléklet III. fejezet 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. Tartószerkezeti műszaki leírás új építmény esetén az e melléklet I. fejezet 9. pontjában meghatározott alapesetet meghaladó építmény építésekor szükséges. Meglévő építményt érintő építési tevékenység esetén az építészeti-műszaki tervdokumentáció tartalmaz:

a) tartószerkezeti műszaki leírást, ha a meglévő épület és a bővített épületrész összességében meghaladja az e melléklet I. fejezet 9. pontjában meghatározott alapesetet,

b) szakértői véleményt minden méretű építménytípusnál

ba) az idővel változó (romló) jellemzőjű anyagból készült, 80 évnél idősebb tartószerkezetekről (pl. fa, salakbeton, bauxitbeton),

bb) az épület összes építési tevékenységgel, illetve tehernövekedéssel érintett függőleges és vízszintes teherhordó szerkezetére, valamint a meglévő teherhordó szer-

kezetek megfelelőségére, illetve megerősítésére vonatkozó, az elemek beazonosítását is biztosító tartószerkezeti megoldásokról.”

(5) Az R. 5. melléklet III. fejezet 13. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„13. Bejelentési eljáráshoz szükséges építészeti-műszaki dokumentációnak az alábbiakat kell tartalmaznia:

a) emberi tartózkodásra szolgáló helyiséget tartalmazó új építmény építéskor

aa) a 9. pont a)–c) és j) alpontjában foglaltakat értelem-szerűen,

ab) egy jellemző metszetet,

ac) alaprajzot,

b) emberi tartózkodásra szolgáló helyiséget tartalmazó meglévő építmény átalakításakor, bővítéskor, felújításakor, korszerűsítéskor, helyreállításakor

ba) a 10. pont a) és k) alpontjában foglaltakat értelem-szerűen,

bb) egy metszetrajzot az átalakítással, bővítéssel érintett építményrészről,

bc) alaprajzot,

bd) tervező által készített helyszínrajzi elrendezést a telek beépítettség mértékének változása esetén,

c) emberi tartózkodásra szolgáló helyiséget nem tartalmazó műtárgy építéskor, átalakításakor, bővítéskor, felújításakor, korszerűsítéskor, helyreállításakor

ca) a 12. pont a), d) és e) alpontjában foglaltakat értelem-szerűen,

cb) tervező által készített helyszínrajzi elrendezést a telek beépítettség mértékének változása esetén,

d) 4,0 m-es építménymagasságú vagy annál kisebb fö-liasátor építéskor

da) a 12. pont a) és e) alpontjában foglaltakat értelem-szerűen,

db) tervező által készített helyszínrajzi elrendezést a telek beépítettség mértékének változása esetén,

e) 4,0 m-es építménymagasságot meghaladó föliasátor építéskor

ea) a 12. pont a) és e) alpontjában foglaltakat értelem-szerűen,

eb) tervező által készített helyszínrajzi elrendezést a telek beépítettség mértékének változása esetén,

ec) egy metszetrajzot,

ed) alaprajzot,

f) az a)–b) pont esetében a 7. melléklet szerinti kitöltött statisztikai adatlapot.”

(6) Az R. 5. melléklet V. fejezete helyébe a következő rendelkezés lép:

„V. Használatbavételi engedélyezési és bejelentési do-kumentáció

A használatbavételi engedély iránti kérelem melléklete-ként dokumentációt csak az e rendeletben meghatározott esetben kell benyújtani, és annak csak az eltérést ábrázoló tervrajzokat, valamint az azt ismertető munkarészeket (pl. a műszaki leírást és a számításokat) kell tartalmaznia.

A tervrajzok méretarányára és tartalmára vonatkozó kö-vetelmények azonosak az építési engedélyezési dokumen-tációnál meghatározottakkal.

Épület esetében a 8. mellékletben szereplő statisztikai adatlapot ki kell tölteni.

Új felvonó, mozgólépcső létesítése vagy meglévő mű-szaki jellemzőinek megváltoztatása esetén a külön jogsza-bályban meghatározott iratokat és adatokat kell mellé-kelni.

Műemléki területen épült építmény esetén fotódoku-mentáció is szükséges.”

(7) Az R. 5. melléklet VIII. fejezete helyébe a következő rendelkezés lép:

„VIII. A telekalakítási dokumentáció

a) A telekalakítási dokumentáció

aa) telekcsoport újraosztásával,

ab) telekmegosztással,

ac) telekegyesítéssel,

ad) telekhatár-rende-zéssel

összefüggő dokumentáció.

b) A telekalakítási dokumentáció

ba) az ingatlanügyi-hatóság által záradékolt geodéziai dokumentációból (változási vázrajzból), és

bb) ha a telekalakítás során legalább 8 új építési telek keletkezik, telekalakítási tervből áll.

c) A geodéziai dokumentáció (változási vázrajz) elké-sztésére az ingatlan-nyilvántartási és a földmérési, térké-pészeti tevékenységről szóló jogszabályok, illetve a kisa-játítási terv elkészítéséről, felülvizsgálatáról, záradékolá-sáról, valamint a kisajátítással kapcsolatos értékkülön-bö-zet megfizetésének egyes kérdéseiről szóló jogszabálynak a kisajátítási terv tartalmi követelményeire vonatkozó elő-írásai az irányadók.

d) A telekalakítási terv egymással összevethető rajzi munkarészből és táblázatos jegyzékből álló dokumen-táció, melynek alapja az ingatlan-nyilvántartási térkép hiteles másolata, feltüntetve rajta a meglévő és – megkülön-böztető módon – a végrehajtható építési engedély szerinti építményeket is.”

27. §

Az R. kiegészül az e rendelet *melléklete* szerinti 11. melléklettel.

28. §

(1) Ez a rendelet – 2008. szeptember 1-jén lép hatályba. Rendelkezéseit a hatálybalépését követően indult elsőfo-kú, valamint a megismételt eljárásokban kell alkalmazni.

(2) Az R. 5. melléklet I. fejezet 11. pontja szerinti kama-rai szabályzatok hatálybalépéséig az építészeti-műszaki dokumentációt az alaprajz, a metszet, a homlokzat tekinte-

tében a megértéséhez, az engedélyezéshez és a kivitelezési dokumentáció elkészítéséhez szükséges mértékben, de legalább M 1:100 léptékben, a helyszínrajz tekintetében legalább M 1:1000 léptékben kell elkészíteni.

(3) Hatályát veszti a telekalakításról szóló 85/2000. (XI. 8.) FVM rendelet 4. § (7) bekezdése.

(4) Hatályát veszti az R.

a) 13. § (2) bekezdése,

b) 14. § (1) bekezdés a) pontjában a „rendeltetés-megváltoztatási” szövegrész,

c) 19. § (1) bekezdés felvezető szövegében az „és szükség esetén a rendeltetés-megváltoztatási és az elvi telekalakítási” szövegrész, (6) bekezdése,

d) 22. § (2) bekezdés b) és d) pontja,

e) 24. § (1) bekezdésében az „(elvi telekalakítási, elvi építési, elvi rendeltetés-megváltoztatási)” szövegrész, (2) bekezdés a) pontja és (5) bekezdésének d) és e) pontja,

f) 25. § (4) bekezdése, (5) bekezdés b) pontja,

g) 26. § (3) bekezdése,

h) 27. § (2) bekezdés b) pontja, (2) bekezdés d) pontjában a „ha elvi telekalakítási engedélyt nem kértek,” szövegrész, (3) bekezdés a)–b) pontja,

i) 29. § (2) bekezdés e) pontja,

j) 31. § (2) bekezdése,

k) 33. § (4) bekezdés c) pontjában az „illetve az ingatlan rendeltetésében történt változást be kell jelentenie,” szövegrész,

l) 34–35. §-a és a 34. §-t megelőző alcím,

m) 37. § (1) bekezdés f) pontja, (2) bekezdése,

n) 38. § (5) bekezdés a) pontjában az „illetve az ingatlan rendeltetésében történt változást be kell jelentenie,” szövegrész,

o) 41. § (2) bekezdés f) pontjában az „illetve az ingatlan rendeltetésében történt változást be kell jelentenie,” szövegrész,

p) 52. §-a és az azt megelőző alcím,

q) 1. melléklet I. fejezet 3–4., 7., 9. pontja, II. fejezet 1. pontjában az „urnafülke,” szövegrész, II. fejezet 12., 16–18., 22–23. pontja, III. fejezet 6., 30. pontja és VII. fejezete,

r) 2. melléklet „Kérelem” részében a „rendeltetésének megváltoztatására,” szövegrész,

s) 2. melléklet 4. pontjában az „elvi telekalakítási engedély”, az „elvi rendeltetés-módosítási engedély” és a „rendeltetés megváltoztatására irányuló engedély” szövegrész, 7. pontjában a „tervezői jogosultság igazolása.....pld” szövegrész,

t) 3. melléklet „Kérelem” részében a „rendeltetésének megváltoztatását,” szövegrész,

u) 3. melléklet 4. pontjában a „rendeltetés megváltoztatására irányuló bejelentés” szövegrész, 7. pontjában a „tervezői jogosultság igazolása.....pld” szövegrész,

v) 5. melléklet VII. fejezete.

(5) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg az R.

a) 1. § (3) bekezdés a) pontjában a „mozgójárával, valamint” szövegrész helyébe a „mozgójárával,” szöveg,

b) pontjában a „műemléki védelem alatt álló építménnyel” szövegrész helyébe a „műemlékkel, és” szöveg,

b) 5. § (6) bekezdésében a „dokumentáció egy példányát” szövegrész helyébe a „dokumentáció egy példányának valamennyi tervlapját” szöveg,

c) 10. § (2) bekezdés felvezető szövegében a „Ket. 72. § (1) bekezdés a), b) és d) pontjában” szövegrész helyébe a „Ket. 72. § (1) bekezdés b) és d) pontjában” szöveg, (3) bekezdésében az „Étv. 53/C. § (4) bekezdésében, illetve az 55. §-ában” szövegrész helyébe az „Étv. 53/C. § (4) bekezdésében” szöveg, (7) bekezdésében az „építészeti, műszaki dokumentáció egy példányán” szövegrész helyébe az „építészeti-műszaki dokumentáció egy példányának valamennyi tervlapján” szöveg,

d) 12. § (2) bekezdésében az „– az (1) bekezdésben foglaltak szerint –” szövegrész helyébe az „az (1) bekezdésben foglaltak szerint” szöveg, és az „az elvi telekalakítással, telekalakítással” szövegrész helyébe az „a telekalakítással” szöveg, (3) bekezdés felvezető szövegében a „döntést” szövegrész helyébe a „döntést – ha ennek információtechnológiai feltételei fennállnak, elektronikus úton –” szöveg, (3) bekezdés c) pontjában a „Hírközlési Területi Hivatal Budapesti Irodájával” szövegrész helyébe a „Nemzeti Hírközlési Hatósággal” szöveg, (4) bekezdésében a „döntés közzétételénél a 3. § (3) bekezdésében” szövegrész helyébe a „döntés közzétételénél a 3. § (4) bekezdésében” szöveg,

e) 16. § (4) bekezdésében az „OTÉK 111. § (3) és (7) bekezdésében” szövegrész helyébe az „OTÉK 111. §-ában” szöveg,

f) 18. § (2) bekezdés felvezető szövegében a „bontási, fennmaradási és a rendeltetés-megváltoztatási” szövegrész helyébe a „bontási és fennmaradási” szöveg, (2) bekezdés b) pontjában a „valamennyi ingatlannal rendelkezni jogosult” szövegrész helyébe a „valamennyi, az ingatlannal rendelkezni jogosult” szöveg,

g) 25. § (3) bekezdésében az „elvi telekalakítási” szövegrész helyébe a „telekalakítási” szöveg,

h) 28. § (6) bekezdés a) pontjában a „2 példányban” szövegrész helyébe a „3 példányban” szöveg,

i) 29. § (2) bekezdés a) pontjában a „28. § (2) és (3) bekezdésében” szövegrész helyébe a „28. § (5)–(6) bekezdésében” szöveg,

j) 30. § (3) bekezdés f) pontjában a „használatbavételi engedélykérelem benyújtásával egyidőben” szövegrész helyébe a „használatbavételi engedély kézhezvételét követő 30 napon belül (de legkésőbb a kikötések teljesítésekor)” szöveg,

k) 32. § (3) bekezdés a) pontjában az „5. melléklet III. fejezet 15. pontjában” szövegrész helyébe az „5. melléklet IV. fejezet 3. pontjában” szöveg,

l) 38. § (5) bekezdés e) pontjában az „engedélykérelem benyújtásával egy időben” szövegrész helyébe az „engedély kézhezvételét követő 30 napon belül” szöveg, (5) bekezdés f) pontjában az „energia-tanúsítványt” szövegrész helyébe az „energetikai tanúsítványt” szöveg,

m) 40. § (2) bekezdésében az „ideiglenesen az építmény használatbavételére vonatkozó” szövegrész helyébe az „ideiglenes használatbavételi” szöveg,

n) 41. § (2) bekezdés j) pontjában az „energia-tanúsítványt” szövegrész helyébe az „energetikai tanúsítványt” szöveg,

o) 42. §-t megelőző alcímében a „kötelezést” szövegrész helyébe a „kötelezési” szöveg,

p) 42. § (4) bekezdés b) pontjában az „előírások,” szövegrész helyébe az „előírások, ideértve a 16/A. § (1)–(2) bekezdésében foglaltakat is,” szöveg,

q) 48. § (1) bekezdésében az „a 3. mellékletben” szövegrész helyébe az „az 5. mellékletben” szöveg,

r) 1. melléklet I. fejezet 8. pont d) alpontjában a „műemléki védelem alatt álló építményen vagy területen” szövegrész helyébe a „műemléken vagy műemléki területen” szöveg, I. fejezet 11. pont a) alpontjában a „jogszámban meghatározott védelemmel érintett műemléki területen” szövegrész helyébe a „műemléki területen” szöveg, I. fejezet 12. pont felvezető szövegében a „műemléki védelem alatt álló építmény vagy jogszámban meghatározott védelemmel érintett műemléki területen” szövegrész helyébe a „műemléken vagy műemléki területen” szöveg, I. fejezet 12. pont d) alpontjában a „huzamos tartózkodásra” szövegrész helyébe a „huzamos emberi tartózkodásra” szöveg,

s) 1. melléklet II. fejezet 7. pontjában a „6,0 m vagy annál kisebb” szövegrész helyébe a „3,0 m-nél nagyobb” szöveg, II. fejezet 14. pontjában a „6 hónapra” szövegrész

helyébe a „180 napra” szöveg, II. fejezet 24. pont a) alpontjában a „6 hónapra” szövegrész helyébe a „180 napra” szöveg, II. fejezet 24. pont b) alpontjában a „6 hónapnál” szövegrész helyébe a „180 napnál” szöveg,

t) 1. melléklet III. fejezet 1. pontjában a „sírjel építése” szövegrész helyébe a „sírjel és urnafülke építése” szöveg, III. fejezet 15. pontjában a „6 hónapra” szövegrész helyébe a „180 napra” szöveg,

u) 1. melléklet IV. fejezet 2. pontjában a „műemléki védelem alatt álló területen” szövegrész helyébe a „műemléki területen” szöveg,

v) 2. és 3. melléklet 7. pontjában az „ingatlanügyi hatóság engedélye a termőföld más célú használatára” szövegrész helyébe az „ingatlanügyi hatóság jogerős engedélye a termőföld más célú hasznosítására” szöveg,

w) 5. melléklet III. fejezet 9. pont l) alpontjában, 10. pont m) alpontjában a „4. mellékletben szereplő” szövegrész helyébe a „7. melléklet szerinti” szöveg, III. fejezet 10. pont a) alpontjában, 12. pont a) alpontjában, IV. fejezet 2. pont a) alpontjában az „ingatlan-nyilvántartási térkép” szövegrész helyébe a „90 napnál nem régebbi ingatlan-nyilvántartási térkép” szöveg, VI. fejezetében a „Műemlékileg védett területen” szövegrész helyébe a „Műemléki területen” szöveg lép.

Bajnai Gordon s. k.,
nemzeti fejlesztési és gazdasági miniszter

Melléklet a 17/2008. (VIII. 30.) NFGM rendelethez

„11. melléklet a 37/2007. (XII. 13.) ÖTM rendelethez

A lakás rendeltetése megváltoztatásáról szóló statisztikai adatlap

Iktatószám:

Adatok:

1. A lakás rendeltetése megváltoztatásával érintett ingatlan címe, helyrajzi száma:

.....

2. Az építtető (tulajdonos) családi neve és utóneve, lakcíme:

1.
2.
3.
4.

3. A lakás rendeltetése megváltoztatásának típusa (keletkezés vagy megszűnés), annak rövid leírása (oka):

.....
.....
.....
.....
.....

4. A lakás rendeltetése megváltoztatásának időpontja (év, hónap, nap):

.....

5. Az épület vagy helyiségek eredeti rendeltetése és azok területei:

.....

6. A rendeltetés megváltoztatásával érintett lakások száma, a lakás változás előtti és utáni hasznos alapterülete:

.....

7. A keletkező vagy megszűnő lakás közműellátottsága:

(1) Vezetékes gáz, (2) Tartályos gáz, (3) Közütemi vízellátás, (4) Házi vízellátás, (5) Közműves csatorna, (6) Házi csatorna (derítő)

8. A keletkező lakások területe, helyiségei:

		1 szobás	2 szobás	3 szobás	4 szobás	5 szobás	6 és több szobás	Összes
		lakás						
1	Lakások száma (db)							
2	Ebből: duplakomfortos (db)							
3	Lakások alapter. összesen (m ²)							
4	Ebből: a szobák alapter. (m ²)							
5	Helyiségek száma összesen (db)							
	Ebből: szobák száma							
6	6,1–12,0 m ² alapter. (db)							
7	12,1–17,0 m ² alapter. (db)							
8	17,1–25,0 m ² alapter. (db)							
9	25,1–m ² alapter. (db)							
	(5)-ből: főzőhelyiségek száma							
10	–4,0 m ² alapter. (db)							
11	4,1–10,0 m ² alapter. (db)							
12	10,1–m ² alapter. (db)							
13	(5)-ből: gardróbhelyiség (db)							
14	fürdőszoba (db)							

		1 szobás	2 szobás	3 szobás	4 szobás	5 szobás	6 és több szobás	Összes
		lakás						
15	mosdó, zuhanyozó (db)							
16	külön WC-helyiség (db)							
17	szauna (db)							

9. A keletkező lakás fűtési rendszere (db):

1	Távfűtés							
2	Egyedi központi fűtés							
3	Etázsfűtés							
4	Helyiségfűtés							

10. A keletkező lakás hőleadási módja (db):

1	Légfűtés							
2	Padlófűtés							
3	Radiátor							
4	Konvektor							
5	Kályha							

11. A keletkező lakás fűtésének energiája (db):

1	Gáz							
7	Villany							
3	Olaj							
4	Szilárd							
5	Egyéb							

12. Tényközlés:

Alulírott (név, cím) közlöm, hogy az 1. pontban megjelölt ingatlanon a lakás rendeltetésének módosítását érintő, a 3. pontban megjelölt típusú változás történt a 4. pontban megjelölt időben.

Kelt, év hó nap

.....
aláírás (építető, tulajdonos)”

Miniszteri utasítás

A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter
10/2008. (FVÉ 13.) FVM
utasítása

a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal
Központjának elsőfokú döntései ellen benyújtott
fellebbezések tekintetében a másodfokú döntések
kiadmányozásának rendjéről*

* A miniszteri utasítás szövege a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési
Értesítő 2008. évi 13. számában jelent meg.

Közlmények

Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatóságának
75/2008. (EüK. 15.) Gyf.

közleménye

Debrecen K-2345 OKK számú kút vize számára
természetes ásványvíz megnevezés használatának
engedélyezéséről

Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatósága a Ráthonyi Kft. (4030 Debrecen, Alma u. 24.) tulajdonában álló **Debrecen K-2345** OKK számú (Csokonai) kút vizének belső, **kizárólag palackozási célú** felhasználásában – „**Csokonai**” elnevezéssel – a **természetes ásványvíz** megnevezés használatát továbbra is engedélyezte (149/Gyf/2008.).

Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatóságának
76/2008. (EüK. 15.) Gyf.

közleménye

Debrecen K-2251 OKK számú kút vize számára
természetes ásványvíz megnevezés használatának
engedélyezéséről

Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatósága a Ráthonyi Kft. (4030 Debrecen, Alma u. 24.) tulajdonában álló **Debrecen K-2251** OKK számú (Silver Aqua) kút vizének belső, **kizárólag palackozási célú** felhasználásában – „**Silver Aqua**” elnevezéssel – a **természetes ásványvíz** megnevezés használatát továbbra is engedélyezte (148/Gyf/2008.).

Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatóságának
77/2008. (EüK. 15.) Gyf.

közleménye

Szentkirály K-19 OKK számú kút vize számára
természetes ásványvíz megnevezés használatát
engedélyező határozat visszavonásáról

Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatósága a Szentkirályi Ásványvíz Kft. (6031 Szentkirály, Lakitelek út) tulajdonában álló **Szentkirály K-19** OKK számú kút vize tekintetében a **természetes ásványvíz** megnevezés használatát engedélyező 103/Gyf/2000. számú határozatát **visszavonja** (444/Gyf/2008.).

Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatóságának
78/2008. (EüK. 15.) Gyf.

közleménye

Balatonfenyves B-18 OKK számú kút vize számára
természetes ásványvíz megnevezés használatát
engedélyező határozat visszavonásáról

Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatósága Boza Miklósné (2500 Esztergom, Kistói u. 2.) tulajdonában álló **Balatonfenyves B-18** OKK számú kút vize tekintetében a **természetes ásványvíz** megnevezés használatát engedélyező 38/Gyf/1992. számú határozatát **visszavonja** (50/Gyf/2008.).

Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatóságának
79/2008. (EüK. 15.) Gyf.

közleménye

Sárbogárd B-140 OKK számú kút vize számára
természetes ásványvíz megnevezés használatának
engedélyezéséről

Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatósága a Waterdeep Kft. (7400 Kaposvár, Irányi Dániel u. 2.) üzemeltetésében működő **Sárbogárd B-140** OKK számú kút vizének **belső** (ivási célú) felhasználásában – „**Evelin**” elnevezéssel – a **természetes ásványvíz** megnevezés használatát engedélyezte (763-11/Gyf/2007.).

**Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos
Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatóságának
80/2008. (EüK. 15.) Gyf.**

közlménye

**Sárbogárd B-140 OKK számú kút vize számára
természetes ásványvíz megnevezés használatát
engedélyező határozat módosításáról**

Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatósága a Waterdeep Kft. (7400 Kaposvár, Irányi Dániel u. 2.) üzemeltetésében működő **Sárbogárd B-140 OKK** számú kút vizének kút vizének **belső** (ivási célú) felhasználásában „Evelin” elnevezés helyett az „**IMOLA**” megnevezés használatát engedélyezte (233-5/Gyf/2008.).

**Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos
Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatóságának
81/2008. (EüK. 15.) Gyf.**

közlménye

**Ráckeve B-59 OKK számú kút vize számára gyógyvíz
megnevezés használatának engedélyezéséről**

Az Országos Tisztifőorvosi Hivatal Országos Gyógyhelyi és Gyógyfürdőügyi Főigazgatósága a Tókert Projekt

Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Tököli u. 184.) tulajdonában álló **Ráckeve B-59 OKK** számú kút vizének **külső** (fürdési célú) felhasználásban a **gyógyvíz** megnevezés használatát – „**Kevei**” elnevezéssel – **engedélyezte**. Egyidejűleg a természetes ásványvíz megnevezés használatát engedélyező 595-2/Gyf/2007. számú határozatát **visszavonta** (283-4/Gyf/2008.).

**A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium
Természet- és Környezetmegőrzési
Szakállamtitkárságának közleménye
szolgálati jelvény érvénytelenségéről**

Tájékoztatásul közöljük, hogy a Kiskunsági Nemzeti Park Igazgatóság Természetvédelmi Őrszolgálat tagjának, Dobosi Tamásnak a természetvédelmi őri szolgálati jelvénye elveszett, ezért a Dobosi Tamás névre kiállított 260. számú szolgálati igazolvány és a hozzá tartozó, azzal azonos sorszámú, **TERMÉSZETVÉDELMI ŐRSZOLGÁLAT** feliratú jelvény 2008. augusztus 22-től érvénytelen.

KÖZLÖNY

§



TOVÁBBKÉPZÉS

A Budapesti CORVINUS Egyetem KÖZGAZDASÁGI TOVÁBBKÉPZŐ INTÉZET (ISO 9001:2000 szabvány alapján minősített intézet) tájékoztatója

A BCE Közgazdasági Továbbképző Intézet felvételt hirdet a 2009. februárban induló, másoddiplomát adó közgazdasági szakirányú továbbképzéseire és tanfolyamai képzéseire.

Általános tudnivalók:

Az intézet közgazdasági szakirányú továbbképzéseiben szerezhető oklevelek a felsőoktatási törvényben rögzített felsőfokú szakirányú szakképesítést tanúsítják.

Jelentkezési határidő: 2008. október 31.

Jelentkezési lapot, tájékoztató füzetet, mely a továbbképzési lehetőségek általános tudnivalói mellett, szakonként részletesen tartalmazza a képzés célját és tantervét, térítésmentesen a BCE Közgazdasági Továbbképző Intézetnél (BCE KTI) lehet beszerezni.

Címünk: BCE Közgazdasági Továbbképző Intézet

1085 Budapest VIII., Rigó u. 3.

Postacímünk: 1444 Budapest, Pf. 275 KTI.

Honlapunk: <http://kti.linett.hu>

<http://uni-corvinus.hu>

Telefonszámaink: 216-4441, 216-4442 vagy 216-4443.

E-mail címünk: kti@uni-corvinus.hu

Jelentkezési feltételek: Államilag elismert felsőfokú (alap, mester, illetve korábban egyetem, főiskola) iskolai végzettség és szakképzettség. Jelentkezni a kiadott tájékoztatóban lévő jelentkezési lapon vagy az interneten letöltött jelentkezési lapon lehet. A tanfolyami képzésekre a Tájékoztató füzetünkben közöltek szerint.

Képzési idő: A szakirányú továbbképzések 4 félévig tartanak. Ettől való eltérést és a tanfolyamok képzési idejét a Tájékoztató füzetünk tartalmazza. A foglalkozások hetenként általában egy napot vesznek igénybe és 9.40–18.00 óra között kerülnek megtartásra.

A felsőfokú szakirányú szakképzettséget tanúsító oklevél megszerzésének feltételei: Az előírt képesítési követelmények (az előírt tanulmányi és vizsgakötelezettségek eredményes teljesítése, szakdolgozat készítése, záróvizsga eredményes letétele) teljesítése.

A kiadható oklevél tartalma az adott szak képesítési követelményeiben előírtak szerint, az alapképzettségtől és az elvégzett szakról függ.

2009-ben az alábbi közgazdasági szakirányú továbbképzési szakokra hirdetünk felvételt:

- | | |
|---|--|
| 1. Elemző statisztikus szak | 14. Belügyi gazdasági szak |
| 2. Nemzetközi gazdasági (és üzleti) kapcsolatok szak | 15. Gyógyszerügyi menedzsment szak |
| 3. Vezetési és szervezési szak | 16. Ingatlangazdálkodási szak |
| 4. Marketing szak | 17. Védelemgazdasági szak |
| 5. Pénzügy szak | 18. Projektmenedzsment (fővállalkozás) szak |
| 6. Agrár-kozgazdasági szak | 19. Közigazgatás gazdálkodása és ellenőrzése szak |
| 7. Vállalkozási menedzsment szak | 20. Felszámolási és vagyonfelügyeleti szak |
| 8. Értékelemző szak | 21. Érdekérvényesítő (lobbi) szak |
| 9. Környezeti menedzsment szak | 22. Kultúra-gazdaságtan szak |
| 10. Biztosítási szak | 23. Vezetési tanácsadás szak |
| 11. Személyügyi gazdálkodás az emberi erőforrásokkal szak | 24. Esélyegyenlőségi szak |
| 12. Jövőkutatás, előrejelzés (stratégiaformálás) szak | 25. Versenyszakértő (Piacszabályozási szakértő) |
| 13. Egészségügyi menedzsment szak | 26. Biztosítási szak Egészségügyi biztosítás specializáció |
| | 27. Változás- és válságmenedzsment szak |

Gazdasági szakképesítést nyújtó és céltanfolyamok

Gazdasági tanfolyamaink elsősorban az aktuális gazdálkodási, pénzügyi, adózási és vezetési tudnivalókat tartalmazzák.

Szakképesítést nyújtó tanfolyamaink a rendeletileg előírt követelményrendszer szerint épülnek fel, s eredményes szakvizsga után képesítést tanúsító bizonyítványt adnak.

Külön megbízás alapján intézményeknél, gazdasági társaságoknál, vállalkozásoknál új munkakörök, feladatok szakszerű ellátását segítő céltanfolyamokat szervezünk.

2009-ben az alábbi tanfolyamokra hirdetünk felvételt:

- | | |
|---|--|
| 1. Alapfokú értékelemző tanfolyam intézménynél, gazdasági társaságnál, vállalkozásnál | 7. Biztosítási tanácsadó szaktanfolyam |
| 2. Elektronikus kereskedelem, digitális gazdaság | 8. Biztosításközvetítő szaktanfolyam |
| 3. Középfokú innovációs szakasszisztens szaktanfolyam | 9. Marketing-, reklám- és PR-menedzser szaktanfolyam |
| 4. Esélyegyenlőségi szaktanfolyam | 10. Gyógyszer sales representative szaktanfolyam |
| 5. Direkt marketing tanfolyam | 11. Pénzügyi számviteli szakellenőri szaktanfolyam |
| 6. Munkaerő-piaci politikák, munkaerő-piaci elemzések | 12. Okleveles pénzügyi revizori szaktanfolyam |
| | 13. Társadalombiztosítási szakmai klub |

BCE KÖZGAZDASÁGI TOVÁBBKÉPZŐ INTÉZET

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Közlöny Könyvek sorozatában megjelent

A BÜNTETŐELJÁRÁSRÓL SZÓLÓ 1998. ÉVI XIX. TÖRVÉNY MAGYARÁZATA I–VII. KÖTET

című kiadvány.

A büntetőeljárásról szóló 1998. évi XIX. törvény sajátos története: a kihirdetése és hatálybalépése közötti időszakban történt nagy terjedelmű módosításai, valamint a 2003. július 1-jei hatálybalépése óta elfogadott több mint egy tucat módosítása jelentősen megnehezíti a jogot alkalmazók, a jogot tanulók vagy csak éppen megismerni akarók számára a büntetőeljárás szabályainak megértését. Ez a hektikus történet tette indokolttá, hogy a magyarázat szerzői a kommentárok szokásos tartalmán (jogértelmezés, jogalkalmazói gyakorlat, alacsonyabb szintű szabályozás bemutatása) túlterjeszkednek, és az egyes jogintézmények céljainak, feladatainak hangsúlyozásával, működésük többoldalú, történeti és gyakorlati szempontú bemutatásával – a jogirodalom megjelölésével, a jogtörténet feldolgozásával, valamint indokolt esetekben a jog-összehasonlítás eszközeivel – nyújtsanak segítséget a jogalkalmazóknak és a jogot tanulmányozóknak.

A büntetőeljárásról szóló törvény magyarázata hét kötetben jelent meg:

– az első kötet

az alapvető rendelkezések és az eljárás alanyai,
ára: 2205 Ft,

– a második kötet

az eljárási cselekmények, a bizonyítás,
a kényszerintézkedések,
ára: 3675 Ft,

– a harmadik kötet

a nyomozás és a vádemelés,
ára: 1596 Ft,

– a negyedik kötet

a bírósági eljárás általános szabályai és az elsőfokú
bírósági eljárás,
ára: 3087 Ft,

– az ötödik kötet

a másodfokú bírósági eljárás, a harmadfokú bírósági
eljárás és a rendkívüli perorvoslatok,
ára: 2226 Ft,

– a hatodik kötet

a külön eljárások,
ára: 2289 Ft,

– a hetedik kötet

a különleges eljárások és a határozatok végrehajtása
szabályozásának magyarázatát tartalmazza,
ára: 1722 Ft.

A magyarázat a Magyar Hivatalos Jogszabálytárban megjelent Be. kommentár szerkesztett változata.

A hét kötet kedvezményes ára egyszerre történő megvásárlás esetén 16 800 Ft helyett **13 440 Ft**.

A könyvek megvásárolhatók a Közlöny Centrumban [1072 Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán), tel.: 321-5971, 267-2780, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu] és a Közlönykiadó Jogi Könyvesbolt-jában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.), valamint megrendelhetők a kiadó ügyfélszolgálatánál (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen. Vagy megrendelhetők az alábbi megrendelőszelvényen:

MEGRENDELÉS

Megrendelem **A BÜNTETŐELJÁRÁSRÓL SZÓLÓ 1998. ÉVI XIX. TÖRVÉNY MAGYARÁZATA** alábbi köteteit:

- | | | | |
|---|-------------------|---|-------------------|
| ☐ I. kötet (2205 Ft) | példányban. | ☐ V. kötet (2226 Ft) | példányban. |
| ☐ II. kötet (3675 Ft) | példányban. | ☐ VI. kötet (2289 Ft) | példányban. |
| ☐ III. kötet (1596 Ft) | példányban. | ☐ VII. kötet (1722 Ft) | példányban. |
| ☐ IV. kötet (3087 Ft) | példányban. | ☐ A hét kötet együtt (13 440 Ft) | példányban. |

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

A Közlöny Könyvek című kommentársorozat alapjául eredetileg a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó elektronikus jogszabálygyűjteményében, a Hivatalos Jogszabálytár CD-n megjelent aktuális törvénytárgyalatok szolgáltak. Az új sorozat kötetei egyszerre elméleti és gyakorlati kézikönyvek, amelyek közül nem egy ma már önálló szakkönyvként, egyetemi tankönyvként is elismert. Céljuk, hogy a jogalkalmazást segítő, közérthető információkat kedvező áron, a lehető legszélesebb kör számára tegyék elérhetővé.

A POLGÁRI TÖRVÉNYKÖNYV MAGYARÁZATA

a Közlöny Könyvek kommentársorozatán belül öt külön kötetben jelenik meg, követve a polgári jog hagyományosan kialakult felosztását, figyelemmel az oktatásban megszokott rendszerezésre, és a kezelhetőség, használhatóság szempontjaira is. Az öt kötet egyidejű megrendelése vagy megvásárlása esetén jelentős árkedvezmény kapható.

A kötetek tematikája:

I. A személyek joga

Szerzők: dr. Nótári Tamás, dr. Péterfalvy Attila,
dr. Sándor István
Szerkesztette: dr. Török Gábor és dr. Boóc Ádám
Terjedelem: 344 oldal
Ára: 2990 Ft

II. Dologi jog

Szerzők: dr. Nótári Tamás, dr. Pap Gergely, dr. Zsádon Péter
Szerkesztette: dr. Török Gábor és dr. Boóc Ádám
Terjedelem: 344 oldal
Ára: 2990 Ft

III. Kötelmi jog – Általános rész

Szerzők: dr. Czuczai Jenő, dr. Dósa Ágnes, dr. Kapa Mátyás,
dr. Méhes Tamás, dr. Sárközy Szabolcs, dr. Ujlaki Tamás
Szerkesztette: dr. Török Gábor és dr. Boóc Ádám
Terjedelem: 840 oldal
Ára: 4536 Ft

IV. Kötelmi jog – Különös rész

Szerzők: dr. Basa Ildikó, dr. Boóc Ádám,
dr. Czuczai Jenő, dr. Dömötör László,
dr. Ferenczy Endre, dr. Méhes Tamás,
dr. Nótári Tamás, dr. Pázmándi Kinga, dr. Teiner Gábor,
prof. dr. Török Gábor, dr. Ujlaki Tamás
Szerkesztette: dr. Török Gábor és dr. Boóc Ádám
Terjedelem: 550 oldal
Ára: 3150 Ft

V. Öröklési jog

Szerzők: dr. Boóc Ádám, dr. Czuczai Jenő,
dr. Imre T. Miklós, dr. Nótári Tamás
Szerkesztette: dr. Török Gábor és dr. Boóc Ádám
Terjedelem: 320 oldal
Ára: 2625 Ft

Az öt kötet kedvezményes ára egyszerre történő megvásárlás esetén 16 291 Ft helyett **13 033 Ft**.

A kötetek megvásárolhatók a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

Vagy megrendelhetők az alábbi megrendelőszelvényen:

MEGRENDELÉS

Megrendelem a **Polgári törvénykönyv magyarázatának** alábbi köteteit:

- | | |
|--|-------------------|
| ☐ I. A személyek joga (2990 Ft) | példányban. |
| ☐ II. Dologi jog (2990 Ft) | példányban. |
| ☐ III. Kötelmi jog – Általános rész (4536 Ft) | példányban. |
| ☐ IV. Kötelmi jog – Különös rész (3150 Ft) | példányban. |
| ☐ V. Öröklési jog (2625 Ft) | példányban. |
| ☐ Az öt kötet együtt (13 033 Ft) | példányban. |

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó

kiadásában megjelenik a

MAGYAR HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR DVD

Tartalom

Online adatbázis és napi adatfrissítési szolgáltatás

A MAGYAR HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR DVD havi frissítésű lemeze közel 150 000 jogszabályszoveget tartalmaz. Az alapszövegek mellett egységes szerkezetben közli azok mindenkor hatályos változatát, korábbi szövegváltozatait, illetve a már hatályon kívül helyezett jogszabályokat is, továbbá az Országgyűlés, a köztársasági elnök, a Kormány, a miniszterelnök, a miniszterek, az Alkotmánybíróság, a Legfelsőbb Bíróság, az Országos Választási Bizottság stb. határozatait, állásfoglalásait, a különböző irányelveket és iránymutatásokat, neves szerzők által készített kommentárokat, nemzetközi szerződéseket, tájékoztatókat, hirdetményeket, pályázati felhívásokat, törvényjavaslatokat és törvényindokolásokat. A szövegek és adatbázisok közvetlen forrásai a hivatalos lapok, így a Magyar Közlöny, az ágazati közlönyök, az Alkotmánybíróság Határozatait, a Határozatok Tára, továbbá a Bírósági Határozatok, a Versenyfelügyeleti Értesítő, az Adó és Ellenőrzési Értesítő és a Versenybírósági Határozatok.

A HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR előfizetői számára a jogszabályok naponta aktualizált online adatbázisa ingyenesen érhető el, továbbá lehetőség van a havonta megküldött DVD-adatbázis napi rendszerességű aktualizálására, internetről letöltött adatcsomag segítségével. E két szolgáltatás segítségével a jogszabály-változások folyamatosan nyomon követhetők.

Sokoldalúság

A HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR jogszabály-szolgáltatását többféle keresési lehetőség teszi teljessé. A kényelmes eligazodást támogatja a szövegbe épített hivatkozások rendszere (tartalmilag kapcsolódó más jogszabályok, jogegységi határozatok, bírósági és versenytanácsai határozatok, APEH-iránymutatások) és a joganyagok belső felépítésének és külső kapcsolatainak interaktív ábrázolása is.

A HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR és az EU-Jogszabálytár között az átjárhatóság biztosított, vagyis ha a magyar jogszabályban hivatkozás található uniós jogszabályra, akkor azt közvetlenül meg lehet nyitni a HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁRBÓL.

Az alapprogramot kiegészítő DVD-JOGSZABÁLYTÁR Asszisztens a különböző adatállományok (Szolgáltatások Jegyzéke, magyar és angol nyelvű TEÁOR, Kereskedelmi Vámtarifa Jegyzék stb.) adatbázisszerű kezelésének segítője, újdonság- és változástfigyelő szolgáltatása pedig lehetővé teszi a jogszabályváltozások hatékony követését. Iratmintáinkat folyamatosan frissítjük és bővítjük.

(A Jogszabálytár bármely szövegrészlete kinyomtatható vagy szövegszerkesztőbe átemelhető.)

Éves előfizetési díjak

Önálló változat	81 000 Ft + áfa	☐
5 munkahelyes hálózati változat	143 000 Ft + áfa	☐
10 munkahelyes hálózati változat	180 000 Ft + áfa	☐
25 munkahelyes hálózati változat	292 500 Ft + áfa	☐
50 munkahelyes hálózati változat	382 500 Ft + áfa	☐
100 munkahelyes hálózati változat	650 000 Ft + áfa	☐

MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a **MAGYAR HIVATALOS JOGSZABÁLYTÁR DVD** változatát példányban, 2008. hónaptól.

A megrendelő neve:

A megrendelő címe:

Ügyműködő neve:

Telefonszáma:

Küldési név, cím:

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó
megjelentette

Dr. Bócz Endre

KRIMINALISZTIKA A TÁRGYALÓTEREMBEN

című könyvét

A kriminalisztika ma már az egyetemek jogi karain kötelező tantárgy, de a tematika, amely szerint tanítják, egyetemenként változó. Mindenütt közös jellemző azonban, hogy a tananyag alapvetően a bűnügyi nyomozás kriminalisztikájához igazodik, mondhatni, a Rendőrtiszti Főiskola kriminalisztikai tananyagának rövidített és egyszerűsített kivonata. A hagyományos jogi pályákon – bíró, ügyész, ügyvéd – működő jogász számára azonban csaknem feleslegesnek mondható sok olyasmi, aminek a készségyszerű ismerete egy nyomozó számára szinte létfontosságú, ugyanakkor létfontosságú sok olyan dolog, amit hasznos ugyan, de nem feltétlenül szükséges egy nyomozónak tudnia. Máshová esnek a hangsúlyok a nyomozásnál, és máshová a hagyományos jogászai pályák gyakorlásának terepén, a bírósági eljárásban. Más szempontok vezérlik a jogalkalmazót annak függvényében is, hogy milyen eljárási funkciót lát el.

Ez a könyv több évtizedes jogalkalmazói gyakorlat és a kriminalisztika oktatásában évek hosszú során kifejtett tevékenység tapasztalatait összegzi. Haszonnal forgathatják ügyvédjelöltek, bírósági és ügyészségi fogalmazók, de bizonyára találhatnak benne újszerű ismereteket már gyakorlottabb jogászok is. A bizonyítás kriminalisztikai indíttatású elmélete, a büntetőeljárási kényszerintézkedések feltételeinek kriminalisztikai szemléletű értelmezése, a perbeszédtek szerkesztésével, érvelési rendszerével foglalkozó gyakorlatias fejtegetések még azok számára is adhatnak új ötleteket, akik már rendelkeznek némi gyakorlattal.

A kötet 164 oldal terjedelmű, ára **4305 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELÉS

Megrendelem

Dr. Bócz Endre

KRIMINALISZTIKA A TÁRGYALÓTEREMBEN

című, 164 oldal terjedelmű kiadványt (ára: **4305 Ft** áfával) példányban, és kérem, juttassák el alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés:

.....
cégszerű aláírás

A Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó
megjelentette

dr. Kondorosi Ferenc–dr. Ligeti Katalin
szerkesztésében

Az európai büntetőjog kézikönyve

című kötetet

Az európai integrációs folyamatnak a tagállami büntetőjogokra gyakorolt hatása régóta foglalkoztatja a büntetőjog tudományát. Az integrációnak az elmúlt évtizedben a büntetőügyek területén bekövetkezett felgyorsulásával az európai jog és a büntetőjog összefüggésének tudományos problémája átalakult az európai büntetőjog alkalmazásának gyakorlati, jogalkotási és jogalkalmazási kérdésévé. Az európai büntetőjog jelenleg is dinamikusan fejlődő jogterület, kontúrjai és a tartalma folyamatosan változik. Éppen ezért maga az európai büntetőjog fogalma is sokrétű, magában foglalja a tagállamok büntető anyagi és eljárási jogának harmonizációját, valamint a tagállamok közötti büntetőügyekben folytatott nemzetközi együttműködés fejlesztését. Az európai büntetőjog ezért a hagyományos büntetőjogi szemlélettel és fogalmakkal nem mindig ragadható meg, megértése új szemléletet kíván. A kézikönyv célja, hogy segítse ennek az új szemléletnek a kialakulását és a hazai szakmai közönség tájékozódását az európai büntetőjogban.

Az európai büntetőjognak jelenleg négy területe van, amelyet a könyv vonatkozó részei mutatnak be: az uniós tagállamok közötti bűnügyi együttműködés (1. rész), a szupranacionális punitív szankciók (2. rész), a tagállamok büntető anyagi és eljárási jogi rendelkezéseinek harmonizációja (3. rész), valamint az európai alapjogvédelem rendszere (5. rész).

A könyv tehát a magyar szakmai közönségnek kívánja az európai büntetőjog fejlődését és céljait bemutatni, az európai büntetőjog szabályozási területeit és az uniós normákat a magyar jogba átültető rendelkezéseket felvázolni. Olyan alapvető ismereteket tartalmaz, amelyek mind a büntetőjoggal foglalkozó jogalkalmazók, mind pedig a jogi oktatás számára elengedhetetlenek a 21. század büntető jogfejlődésének követéséhez.

A kötet 884 oldal terjedelmű, ára **8820 forint** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELÉS

Megrendelem

Az európai büntetőjog kézikönyve

című, 884 oldal terjedelmű kiadványt (ára: **8820 forint** áfával) példányban, és kérem, juttassák el alábbi címemre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés:

.....

cégszerű aláírás

A MAGYAR KÖZLÖNY LAP- ÉS KÖNYVKIADÓ

megjelentette

Hargitai József

Jogi fogalomtár

című kiadványát.

A jogi fogalomtár a magyar jog szakmai fogalmainak gyűjteménye és részben magyarázata. Közel 15 000 szócikkben, a jogforrásra hivatkozva, tartalmazza a magyar jogban használt fogalmakat, és ahol indokolt, magyarázza a fogalom jelentésének tartalmát. Átfogja valamennyi jogág, az európai jog, valamint a nemzetközi jog által használt fogalmakat is. Elemzi azokat a fogalmakat, amelyeket a jogágak, valamint az egyes jogágakon belül is, egymástól eltérő tartalommal használnak (pl. alkalmatlan, elévülés, arányosság, elismerés), vagy azokat a fogalmakat, amelyekre nézve több eltérő tartalmú legáldefiníció is létezik (pl. közeli hozzátartozó, engedélyes, lakóhely). Megmagyarázza azokat a mozaikszavakat, amelyek EU-csatlakozásunkkal kerültek a jogrendszerbe. („DNS-profil”, „EMOGA”, „EUROPOL”, „FIFO-módszer”, „EINECS” stb.)

A könyv nemcsak a jogalkotóknak és jogalkalmazóknak, valamint a jogi pályára készülőeknek hasznos kézikönyv, hanem azoknak is, akik a mindennapi életben szeretnék eligazodni egy szakmai nyelv dzsungelében.

A kiadvány 1712 oldal terjedelmű.

Ára: **8399 Ft** áfával.

Példányonként megvásárolható a Közlönykiadó Jogi Könyvesboltjában (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Tel./fax: 318-8411), valamint a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu), illetve megrendelhető a kiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen.

MEGRENDELÉS

Megrendeljük a **Jogi fogalomtár** című kiadványt (ára: **8399 Ft** áfával) példányban, és kérjük juttassák el az alábbi címre:

A megrendelő (cég) neve:

Címe (város, irányítószám):

Utca, házszám:

Ügyintéző neve, telefonszáma:

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma:

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés:

cégszerű aláírás

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS VÍZÜGYI ÉRTESÍTŐ

A Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium hivatalos lapja

Szerkeszti a szerkesztőbizottság.

A szerkesztésért felelős: dr. Dombi Éva, 1011 Budapest, Fő utca 44–50. Telefon: 457-3311.

Kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.), www.mhk.hu

Felelős kiadó: dr. Kodala László elnök-vezérigazgató.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó a Fama ZRt. közreműködésével. Telefon: 235-4554, 266-9290/240, 241 mellék.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó ügyfélszolgálatán (fax: 318-6668, 338-4746, e-mail: kozlonybolt@mhk.hu) vagy a www.mhk.hu/kozlonybolt internetcímen,

1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357.

Terjesztés: tel.: 317-9999, 266-9290/245 mellék.

Példányonként megvásárolható a Budapest VII., Rákóczi út 30. (bejárat a Dohány u. és Nyár u. sarkán) szám alatti Közlöny Centrumban (tel.: 321-5971, fax: 321-5275, e-mail: kozlonycentrum@mhk.hu).

A 2008. évi éves előfizetési díj: 17 388 Ft áfával, féléves előfizetési díj 8694 Ft áfával. Egy példány ára: 1575 Ft áfával.

HU ISSN 1786–2396

08.2858 – Nyomja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert igazgató.

